

3 Aruba

AAA verwelkomt
Colombiaanse
budgetmaatschappij Wingo



9 Wereld

President Italië
staat voor
moeilijke klus



10 Economie

Dijsselbloem:
Nee Italië is
geen nee tegen EU



12 Sport

Ajax houdt
aansluiting
met Feyenoord



Baanonzekerheid na aankondigen sluiting dump

Medewerkers Serlimar leggen werk neer



ORANJESTAD — Medewerkers van vuilverwerkingsbedrijf Serlimar hebben vanochtend het werk neergelegd. Alle kantoren alsook vuilstort Parkietenbos zijn voor het publiek gesloten. Bovendien wordt vandaag geen vuilnis opgehaald. Reden voor de staking zou onzekerheid zijn, nadat premier Mike Eman vorige week aankondigde dat de dump in Parkietenbos in januari 2017 gesloten wordt.

Dit werd desgevraagd aan *Amigoe* bevestigd door een betrouwbare bron. De woordvoerder en de waarnemend directeur van het bedrijf waren namelijk onbereikbaar vanochtend. “Ik kan nu niet ingaan op de details”, aldus de bron. “De waarnemend directeur is nu in gesprek met de regering en hij zal te zijner tijd voor een officiële bekendmaking zorgen. Echter, het schijnt dat de regering zonder overleg een beslissing heeft genomen die gevolgen heeft voor Serlimar en medewerkers moesten dit via

de media vernemen. Dat is één van de aanleidingen voor deze actie.” Oppositiepartij MEP hield vanochtend een persconferentie voor de gesloten hekken van de dump op Parkietenbos. Statenleden Xiomara Ruiz-Maduro en Glenbert Croes kozen hiervoor om te benadrukken dat de medewerkers van Serlimar in hun recht staan om te staken. “De regering heeft deze mensen zeven jaar lang aan het lijntje gehouden”, aldus Ruiz-Maduro. “Mike Eman is in gebreke gebleven om de belangen

van medewerkers van Serlimar te behartigen door middel van een integraal plan voor de dump op verzoek van de MEP-fractie. Nou neemt hij een beslissing zonder duidelijkheid te geven aan de werknemers van Serlimar over hun toekomst, en zij staan in hun recht om op deze manier verantwoording af te dwingen.”

Amigoe meldde vorige week dat premier Eman bekend heeft gemaakt dat de rokende Parkietenbos-dump per januari 2017 zou sluiten. Het afval moet dan naar Ecogas voor verdere verwerking zonder de rook- en stankoverlast dat door de dump veroorzaakt wordt. De gesprekken hierover met Ecogas zouden ‘goed op gang zijn’, aldus Eman. Ook zouden er gesprekken gaande zijn om de mogelijkheden te verkennen om het afval naar het buitenland te sturen.

Dit is volgens belangenorganisatie Habitante Parkietenbos een ‘niet al te beste’ oplossing. “Alles wordt in de media geregeld, maar er wordt niets zwart op wit gezet”, schrijft de organisatie op Facebook. “Er zijn verschillende details die de overheid op een rij moet zetten voordat in de media berichten worden gepubliceerd. Maar dit is wat Fundacion Parkietenbos voor elkaar heeft gekregen, een middelmatige oplossing.”

G4N-winnaar

Maria College wint met Sonrisa



ORANJESTAD — “We voelen warmte in ons hart door hun lachende gezichten, wat een mooie ervaring.” Met die woorden bedankte het winnende team van Maria College de deelnemende atleten van Sonrisa, Ambiente Feliz en Cas Sjabururi. Gezamenlijk wonnen ze zondag de Good 4 The Neighborhood 2016 - Sport Edition en dat leverde hen een geldbedrag van 10.000 florin op. Colegio San Antonio werd tweede (5000 florin) en Filomena College werd derde (2000 florin). Een speciale prijs was er voor Ibero American Highschool, dit team mag zich ‘Awesome Team’ noemen. Drie maanden lang werkten de vijf leerlingen van Maria College; Sheandy, Maria, Charrick, Giandre en Fransheady, samen met meesters De Cuba, Solognier, Arendsz en juf Garrido aan hun G4N-project, waarbij dit jaar het doel was om een bewegingsproject op te zetten. De vijf studenten maakten bij Sonrisa een multifunctionele vloer en een fitness circuit. Samenwerking, creativiteit, werkhouding, vaardigheden en planning werden door een jury beoordeeld. De finale vond zondag plaats in Compleho Deportivo Frans Figaroa.

VN vragen 21 miljard euro voor humanitaire hulp

GENÈVE — De Verenigde Naties hebben volgend jaar 21 miljard euro nodig voor humanitaire hulp. Met dat recordbedrag kunnen 93 miljoen mensen in

33 landen worden geholpen. De Britse diplomaat Stephen O'Brien, die bij de VN verantwoordelijk is voor noodhulp en humanitaire projecten, zei vandaag dat

de vraag om hulp in de wereld sinds de Tweede Wereldoorlog niet zo groot was geweest als nu. Ongeveer 80 procent van de hulpvragen is direct terug

te voeren op conflictsituaties. Hij noemde als voorbeelden de strijd in Syrië, Irak, Jemen, Nigeria en Zuid-Sudan.

Premier Nieuw-Zeeland stapt verrassend op



Vicepremier Bill English laat de pers weten dat premier John Key ontslag heeft genomen.

WELLINGTON — De Nieuw-Zeelandse premier John Key heeft vandaag aangekondigd op te stappen. Lokale media melden dat familiereiden aan die keus ten grondslag liggen.

De premier maakte zijn verrassende beslissing bekend tijdens de wekelijkse persconferentie. Key was meer dan acht jaar lang regeringsleider en verzekerde zijn derde termijn tijdens de verkiezingen in

september 2014. Op 12 december zal Key formeel aftreden en kiest de centrumrechtse Nationale Partij een nieuwe leider.

Minister van Financiën Bill English is de voornaamste kandidaat om de premier op te volgen.

Key laat weten dat zijn baan als premier veel gevraagd heeft van ‘degenen die mij het dierbaarst zijn’. Hij weet nog niet wat hij hierna gaat doen.

Linkse kandidaat Oostenrijk verslaat populist

WENEN — De linkse Alexander van der Bellen wordt de volgende president van Oostenrijk. De verkiezingswinst kan de 72-jarige oud-leider van de Groenen volgens Oostenrijkse media niet meer ontgaan. Volgens prognoses won hij met een flinke marge van zijn rechts-populistische tegenstrever Norbert Hofer van de FPÖ. Die gaf zijn verlies gisteravond direct toe.

De officiële uitslag zou vandaag bekendgemaakt worden. Na telling van bijna 70 procent van de stemmen stond Van der Bellen op 53 procent en Hofer op 46 procent. “Het doet mij oneindig veel verdriet dat het niet is gelukt. Ik zou graag op ons

Oostenrijk hebben gepast”, schreef Hofer op zijn Facebook-pagina. Hij feliciteerde zijn tegenstander. Hoewel het presidentschap vooral ceremoniële betekenis heeft, werd vanuit andere Europese landen met interesse gekeken naar de

stembusgang. Van der Bellen is een linkse economieprofessor die voor Europese samenwerking is en heeft eerder gezegd dat hij als president geen regering onder leiding van de FPÖ zou innemen. Hofer (45) vertegenwoordigt de rechts-populistische stroming die het nut van EU-lidmaatschap in twijfel trekt en zeer strenge asielwetgeving wil. Geestverwanten van Hofer prezen zijn inzet. “Moedig gestreden”, twitterde PVV-leider Geert Wilders in het

Nederlands, Duits en Engels. “Veel respect daarvoor.” Ook Marine Le Pen van het Franse Front National stak de FPÖ een hart onder de riem. “Bij de volgende parlementsverkiezingen zal de overwinning aan hen zijn.” De presidentsverkiezingen werden voor de tweede keer gehouden op bevel van de rechter. Van der Bellen won in mei ook al, toen met een klein verschil, maar de verkiezingen moesten over omdat stemmen die per brief waren uitgebracht te vroeg waren geteld.

Dodental blijft stijgen na brand in Oakland



Mensen brengen bloemen naar een geïmproviseerd monument voor de slachtoffers van de brand.

OAKLAND — Uit de smeulende resten van een omgebouwd pakhuis in het Amerikaanse Oakland (Californië) werden gisteren nog lichamen van slachtoffers gehaald. Inmiddels is het officiële dodental gestegen tot 33. De vrees is dat nog meer mensen om het leven zijn gekomen. Het vuur brak zaterdag uit tijdens een feest en greep snel om zich heen.

Een woordvoerder van de brandweer repte van de dodelijkste brand uit de geschiedenis van Oakland. Volgens de *Los Angeles Times* hebben hulpverleners nog twee dagen nodig voor het doorzoeken van het pand. Het feest werd gehouden in

een voormalig pakhuis waar onder meer woningen met ateliers voor kunstenaars in waren gemaakt. In het pand zat geen sprinklersysteem en de brandweer vermoedt dat er ook geen rookmelders zijn afgegaan om de feestgangers te waarschuwen.

Door de brand stortte het dak in. Dat viel op de tweede verdieping van het pand. Volgens lokale journalisten waren er op dat moment zestig tot zeventig mensen in het gebouw. De brandweer heeft nog geen idee wat de oorzaak van de brand is, maar denkt niet dat het vuur is aangestoken. De lokale autoriteiten maakten wel bekend dat rechercheurs deel gaan uitmaken van het crisisteam, al betekent dat niet dat er officieel een strafrechtelijk onderzoek wordt gestart.

Vierlandenoverleg Onderwijs 2016:

‘Beroepsonderwijs moet positieve keuze worden’

ORANJESTAD — Elk land binnen het Koninkrijk wil dat beroepsonderwijs als een positieve keuze wordt gezien. Dit bleek uit het Vierlandenoverleg Onderwijs dat onlangs plaatsvond. Aruba was dit keer gastland voor dit jaarlijks overleg tussen vertegenwoordigers van Onderwijs-ministeries en -inspecteurs binnen het Koninkrijk. “Aruba heeft tijdens dit overleg haar innovatieproject voor beroepsonderwijs gepresenteerd en de BES-eilanden hebben hun beroepsonderwijsstructuur toegelicht”, aldus beleidsadviseur voor het Ministerie van Onderwijs van Aruba, James van der Linde. “Zij zijn voor ons op dit gebied een goed voorbeeld.”

Volgens Van der Linde rust er een stigma op beroepsonderwijs als zijnde een tweede keus wanneer het de student niet lukt om naar de mavo te gaan of naar de havo door te stromen. Dit is een ‘negatief en incorrect beeld’. Daarom hadden tijdens dit overleg de verbetering van de verbinding tussen beroepsonderwijs en de arbeidsmarkt, en de verbetering van de verbinding tussen de verschillende niveaus binnen het beroepsonderwijs veel aandacht. “Zo heeft Directie Onderwijs een project gepresenteerd voor de introductie van een beroepskwalificatiestructuur zoals ze dat in Nederland kennen, maar dan aangepast voor Aruba”,

aldus de beleidsmedewerker. “In Nederland is dit zeer goed opgezet met, onder andere, erkende leerbedrijven. Lokaal is dit anders omdat het hier veel kleiner is, maar het is wel mogelijk om een dergelijk systeem op te zetten. De BES-eilanden hebben al een vergelijkbare structuur in gang dat goed functioneert. Zij zijn daarin voor ons een goed voorbeeld vanwege de vergelijkbare schaal.” Daarom is dit Vierlandenoverleg van belang. “Het doel hiervan is niet alleen om van elkaar te leren, maar ook om de samenwerking tussen landen binnen het koninkrijk te behouden en te verbeteren”, aldus Van der Linde.

Het innovatieproject voor beroepsonderwijs is daar een voorbeeld van. Dit project is een samenwerking tussen Directie Onderwijs en de Nederlandse Stichting Cinop. Het doel is om de private sector meer te betrekken bij de opleiding van de student. “Bedrijven spelen hierin een grote rol. Daarom zijn er gesprekken gehouden met de Kamer van Koophandel, Atia en de Human Resources Association om de mogelijkheden voor een nauwere samenwerking te verkennen. We zien graag dat bedrijven meer *ownership* nemen in de praktische vorming van de student en hun succes als een gemeenschappelijk doel zien samen met de onderwijsinstelling.”

Onderwerpen die standaard op de agenda staan tijdens het Vierlandenoverleg Onderwijs zijn, naast beroepsonderwijs, ook voortgezet- en hoger onderwijs. “Het doel hiervan is niet alleen om van elkaar te leren, maar ook om de samenwerking tussen landen binnen het koninkrijk te behouden en te verbeteren”, besluit Van der



Linde. Deze samenwerking is ook van belang voor, onder andere, de zogeheten diploma-gelijkstelling. “Daarmee

wordt de mobiliteit van gediplomeerden binnen het Koninkrijk gestimuleerd.” In aanloop naar het volgen-

de Vierlandenoverleg dat in 2017 op Curaçao plaatsvindt, zijn er verschillende concrete afspraken gemaakt

voor informatie- en data-uitwisseling, net zoals bilaterale samenwerking voor projecten en initiatieven.

ELKE WOENSDAG:
ALL-YOU-CAN-EAT RIBS
VOOR SLECHTS US\$17.50 p.p.

Renaissance Marketplace | Oranjestad
Tel: +297 583 8826 | www.cafetheplaza.com

DAGELIJKS OPEN
7:30 - 24:00 UUR

J. Groen Pensioen A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden op 31 oktober 2016 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V. gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

FUNDACION
GUAMI

TONY ROMA'S
RIBS • SEAFOOD • STEAKS

Christmas Specials 2016

Silver \$20.00	Gold \$25.00	Platinum \$30.00
Appetizer Chicken Soup or Mixed Salad	Appetizer Mini Kickin' Shrimp or Side Caesar Salad	Appetizer Mini Kickin' Shrimp or Potato Soup
Entrée Half Chicken Served with French Fries & Coleslaw or Half Slab BBQ Ribs Served with French Fries & Coleslaw	Entrée BBQ Ribs and 1/4 Chicken combo Served with French Fries & Coleslaw or Half Chicken Served with French Fries & Coleslaw or Grilled Salmon Served with Rice and Broccoli	Entrée Salmon Piccata Served with Rice and Broccoli or Grilled Chicken Stack Served with Rice and Broccoli or Roma Baby Back Ribs Served with French Fries and Coleslaw
Dessert Vanilla Ice Cream	Dessert Vanilla Ice Cream	Dessert Vanilla Ice Cream

RESERVATIONS
For more information call or email us at:
Tel: 586-8181 or 586-0800
tony.romas.xmas@gmail.com
joally@tonyromasaruba.com

Buy or Sell Property?
CARIBBEAN-LISTINGS.COM
FOR FREE!

yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

DE WARMTE VAN FAMILIE
MET DE KERST

ARUBA - AMSTERDAM
TUIfly Retourtickets
TUI Sales Office | +297 5820804 | Uw travel agent

p.p. vanaf **AWG 959,-**

Vanafprijs p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstof toeslagen, excl. Service fee. Geldig op boekingen met vertrek van 7 t/m 31 december 2016. Uiterlijke terugreisdatum is 9 januari 2017. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Vraag naar de voorwaarden. OP = OP

SUPERFOOD CHRISTMAS BASKETS 2016

Jumbo All 79,95
Luikse Wafels, Drop Fruitjes, Kaasbiscuits, Duodrank Perzik-Sinaas, Olijf Zonder Pit Groen, Zoute Pinda's 250 gr., Grof Geribbelde Chips Peper en Zout, Party Toast Sesam, Penne Rigate Pasta, Pastasaus Cherry Tomaat, Ananasschijven (4 stuks).
Kuhne Hollandse Piccalilly, Fetzer Merlot Red Wine, Fetzer Pinot Grigio Wine

Jumbo All 124,95
Luikse Wafels, Drop Fruitjes, Kaasbiscuits, Duodrank Perzik-Sinaas, Olijf Zonder Pit Groen, Zoute Pinda's 250 gr., Grof Geribbelde Chips Peper en Zout, Party Toast Sesam, Penne Rigate Pasta, Pastasaus Cherry Tomaat, Ananasschijven (4 stuks), Cocktailworstjes, Soep in Zak Tomaten Soep.
Kuhne Hollandse Piccalilly, Jacali Seashells Bonbons, Johnnie Walker Red Label 750 ml., Fetzer Merlot Red Wine, Fetzer Pinot Grigio Wine

Jumbo All 189,95
Luikse Wafels, Drop Fruitjes, Kaasbiscuits, Duodrank Perzik-Sinaas, Olijf Zonder Pit Groen, Zoute Pinda's 250 gr., Grof Geribbelde Chips Peper en Zout, Party Toast Sesam, Penne Rigate Pasta, Pastasaus Cherry Tomaat, Ananasschijven (4 stuks), Cocktailworstjes, Soep in Zak Tomaten Soep, Fruitcocktail op Sirop, Dipschips Sweet Chili, Nacho Dipper Hot.
Kuhne Hollandse Piccalilly, Jacali Seashells Bonbons, Ocean Spray Cranberry Juice 32 oz., Old Parr Whisky 750 ml., Lan Duquesa Rioja Red Wine, Ponche Crema 750 ml.

Domino's INTRODUCES ONLINE ORDERING

GO TO DOMINOS.AW
TO REGISTER FOR A CHANCE TO WIN AN IPAD!

Domino's HOLIDAY SPECIAL
BUY ANY LARGE PIZZA & GET ONE MEDIUM BBQ CHICKEN (OR 2-TOPPINGS) PIZZA FOR AN ADDITIONAL 500 AWG

PALM BEACH 586 0333 **TANKI LEENDERT 582 0333** **SAVANETA 584 0444** **BOULEVARD 583 0333**

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. Valid From: November 28 2016. This Offer is valid until further notice

Place your order at our Customer Service Desk.

www.superfoodaruba.com Super Food Plaza, Bubali 141-A Oranjestad, Aruba Tel: 522-2000

Nederland leent Aruba

500.000 euro voor restauratie monumenten

SAN NICOLAS — Tijdens haar korte werkbezoek aan Aruba heeft de Nederlandse minister van Cultuur Jet Bussemaker een overeenkomst getekend om Aruba 500.000 euro (950.000 florin) te lenen voor het restaureren van monumenten. Ze bracht ook een bezoek aan twee musea in San Nicolas, waar ze ‘persoonlijke banden’ mee heeft.

Bussemaker was vrijdag op Aruba en ondertekende samen met premier Mike Eman, die sinds kort ook Cultuur als portefeuille heeft, een akkoord om Aruba financieel te ondersteunen

bij het onderhouden van monumentale panden. Nederland leent Aruba 500.000 euro, tegen een volgens Eman ‘zeer lage rente’. ‘Voor een soortgelijk bedrag hebben we eerder al de water-

torens in Oranjestad en San Nicolas kunnen restaureren. Deze gebouwen hebben een historische waarde voor het eiland”, zegt Eman. Aruba en Nederland spraken in het verleden vaker over culturele samenwerking en kennisoverdracht en het resultaat is dat verschillende Nederlandse stichtingen Aruba op dit gebied ondersteunen.

Bezoek San Nicolas
Na de formele onderteke-



Minister Bussemaker krijgt een toelichting van premier Eman.



Handtekeningen voor een lening van Nederland aan Aruba.

ning nodigde Eman de Nederlandse minister uit om twee musea in San Nicolas te bezoeken: het Industriel Museum (in de watertoren) en Nicolas Store. Dat riep bij Bussemaker persoonlijke emoties op, want San Nicolas heeft voor haar een extra bijzonder tintje. “Mijn man heeft zijn jeugd in San Nicolas doorgebracht en mijn zwager was directeur van een school in San Nico-

las. Door deze persoonlijke banden kijk ik met andere ogen naar de ontwikkeling hier.”

DUO

Bussemaker heeft vrijdag niet alleen op cultureel gebied afspraken met Aruba gemaakt. Ze is ook minister van Onderwijs en Amigoe schreef zaterdag dat Bussemaker en Onderwijsminister Michelle Hooyboer-

Winklaar een overeenkomst hebben getekend om het oud-studenten makkelijkker te maken hun schuld bij Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) in te lossen. DUO gaat een Arubaanse bankrekening openen, waar deze oud-studenten hun maandelijkse aflossing op kunnen storten. Daardoor worden transactiekosten en wisselkoersfluctuaties voorkomen.

Rechtszaak over doodsteken Serlimar-directeur uitgesteld

ORANJESTAD — De pro-formazitting van de rechtszaak waarin masseuse T.M.L. zich moet verantwoorden voor het doodsteken van Serlimar-directeur Richard Fingal, is uitgesteld naar donderdag 30 maart 2017. Dat maakt woordvoerder Ann Angela van het Openbaar Ministerie (OM) bekend.

Fingal werd op 11 juli door messteken om het leven gebracht bij een massagesalon in Piedra Plat. Het slachtoffer werd bij Four Seas Bar & Restaurant in Solito voor het laatst gezien, voordat hij rond 20.00 uur een telefoontje kreeg en vertrok. Hij zou zijn opgehaald door de verdachte, een masseuse, die hem naar de massagesalon bracht voor behandeling.

Naar verluidt heeft Fingal tijdens de massage ongepaste opmerkingen naar

haar gemaakt en haar bestast. T.M.L. verweerde zich, waarna Fingal haar arm verdraaide en er een worsteling ontstond. Terwijl Fingal haar vast had, wist ze een mes te pakken waarmee ze hem twee keer stak. Het slachtoffer liet los, maar bleef T.M.L. achtervolgen. “Nu ga je zien wat ik met je ga doen”, zou de Serlimar-directeur tegen haar hebben gezegd. Het tweetal bleef in gevecht, door alle drie ruimtes binnen het pand. Fingal zou een hamer hebben gepakt, maar na nog meer geworstel wist L. hem met diezelfde hamer te slaan, waarna ze hem een laatste fatale messteek toediende.

Uit informatie van het OM blijkt dat de verdachte hem met één of meerdere messen heeft gestoken in zijn hart, longen, nek en hals en dat zij met een hamer op zijn voorhoofd heeft geslagen.

Extra mankracht en geld voor Team Bestrijding Ondernijning

ORANJESTAD — Nederland investeert de komende twee jaar 22 miljoen euro extra in het versterken van de politie, het Openbaar Ministerie (OM) en de rechterlijke macht in Aruba, Curaçao en St. Maarten. Bovendien zijn sinds dit jaar 55 extra rechercheurs actief, onder verantwoordelijkheid van de nieuwe chef van het Recherche Samenwerkingsteam (RST), Martine Vis, in samenwerking met het OM. Deze rechercheurs zijn ondergebracht in het Team Bestrijding Ondernijning (TBO) dat zich richt op de opsporing en vervolging van grensoverschrijdende ondernijnnende criminaliteit.

Dat blijkt uit een recent interview van Vis met Charlotte Huisman van de *Volkskrant*. Het TBO is de laatste tijd zeer actief met onderzoeken op St. Maarten. De rechercheurs deden een reeks huiszoekingen en arresteerden een directeur van een beveiligingsbedrijf, die nauwe banden zou hebben met een politicus, die volgens bronnen bij de laatste verkiezingen meer stemmen had behaald dan verwacht. Sinds februari leidt Vis het RST vanaf Curaçao. Het team bestaat uit 120 speurders, zowel vanuit

Nederland uitgezonden rechercheurs als lokale politiemensen. De meesten zijn op Curaçao gestationeerd, in een onopvallend kantorencomplex. Het team bestrijdt zware georganiseerde en grensoverschrijdende criminaliteit op Aruba, Curaçao en St. Maarten en op de kleinere eilanden Bonaire, Saba en St. Eustatius. Het gaat onder meer om drugshandel, witwassen, mensenhandel en corruptie.

“De lokale politie focust op de operaties van de drugscriminelen en ook op de moorden

die eruit voortvloeien, en wij meer op de netwerken. Wij pakken het witwassen van geld aan dat hier plaatsvindt”, verduidelijkt Vis. De financiële rechercheurs kijken bijvoorbeeld hoe de geldstromen lopen van een drugslijn, of onderzoeken hoe geld uit de cocaïnehandel wordt geïnvesteerd in huizen of wordt weggesluisd. Een ingewikkelde taak, ‘omdat hier bepaalde controlemechanismen, bijvoorbeeld bij sommige banken, ontbreken’. De eilanden zijn kleinschalig, aldus de RST-chef. De eerste grote zichtbare actie van het TBO was de huiszoeking bij directeur Emsley Tromp van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten in augustus, en ook in het kantoor van de bank in de maand oktober. Tromp wordt verdacht van belastingfraude in de privé sfeer en witwassen.

Extra geld

Verder werpt het extra fi-

nancieel rechercheren al vruchten af. Bijvoorbeeld naar een bank die wordt gebruikt als faciliteerder van de onderwereld, of een grote Nederlandse crimineel die in het Caribische deel van het Koninkrijk boten en huizen koopt om zijn geld wit te wassen. Ook konden lokale rechercheurs geschoold worden in deze werkwijze. Vis noemt de zaak tegen het Curaçaose Statenlid Gerrit Schotte het ‘grootste succes bij het onderzoek naar geldstromen’. Daarom gaat Vis zeker een poging doen om geld te krijgen om het project te verlengen.

Anders dan velen in Nederland denken, betalen de Caribische landen zelf het gros van hun veiligheidsapparaat, voegde Vis toe. Het team heeft echter nog weinig geld, weinig mensen en beperkte technische middelen, aldus de RST-chef.

AAA verwelkomt Colombiaanse budgetmaatschappij Wingo



ORANJESTAD — De eerste vlucht naar Aruba van de nieuwe Colombiaanse budgetmaatschappij Wingo werd zaterdagmiddag feestelijk verwelkomd op luchthaven Reina Beatrix.

Tijdens een kleine inaugurale ceremonie sprak operationeel directeur Jurgen Benschop van luchthavenautoriteit AAA de wens uit dat dit het begin is van een ‘lange en succesvolle relatie voor beide partijen’. De luchtvaartmaatschap-

pij is een dochter van Copa Holdings waartoe ook Copa Airlines behoort en vliegt twee keer per week vanaf luchthaven El Dorado International (Bogota) naar Aruba. Het toestel waarmee wordt gevlogen is een Boeing 737-700 met een maximale capaciteit van 142 passagiers. Een retourticket Aruba-Bogota kost momenteel nog geen 160 dollar (bijna 300 florin). Momenteel ontvangt de luchthaven elf directe vluchten per week vanuit Colombia. Daarnaast zijn

er nog eens elf indirecte vluchten vanaf het Latijns-Amerikaanse land.

Eigenaar restaurant 297 aangehouden na vechtpartij met politie

ORANJESTAD — De politie heeft in de nacht van zaterdag op zondag de eigenaar van restaurant 297 in Palm Beach aangehouden, nadat hij op de vuist ging met agenten. In totaal werden vier personen aangehouden en raakten drie agenten gewond toen het conflict uit de hand liep en uitmondde in een vechtpartij tussen agenten en medewerkers.

Zondagochtend vroeg, rond vier uur, passeerde een politiepatrouille het pand van restaurant 297. Hoewel aan de voorkant alles dicht en donker was, bleek aan de achterkant van het pand nog muziek gedraaid te worden.

Agenten liepen naar binnen om een eind te maken aan het lawaai en om eventuele klanten weg te sturen, gezien het al lang na de toegestane sluitingstijd was. De eigenaar wilde echter niet meewerken, deed volgens agenten brutaal en bedreigde een agent met de dood. Toen de agenten vervolgens de eigenaar arresteerden, werden ze belaagd door de vrouw van de eigenaar en enkele medewerkers van het restaurant.

Op videobeelden die ochtendblad Bon Dia op Facebook heeft geplaatst, is te zien dat het er heftig aan toe ging tussen agenten, de eigenaar en een aantal werknemers. Op de beelden is onder

andere te zien dat een vrouw over de grond wordt gesleept door een agent en andere beelden laten zien dat een agent geslagen en geduwd wordt door een werknemer. Ook vlogen de flessen drank door de club en zijn drie agenten gewond geraakt. Volgens de politie waren er tijdens de controle ongeveer dertig personen aanwezig, maar dit wordt tegengesproken door de club-eigenaar. Volgens hem waren er geen betaalde gasten aanwezig en zaten ze nog wat na te praten, terwijl de kassa werd geteld. De verdachten worden beschuldigd van openlijke geweldpleging en het bedreigen met de dood van één van de agenten.

IN HET KORT

WC-overval

Een man is zaterdagochtend overvallen tijdens een toiletbezoek in het pand van winkelcentrum Certified. Een voor hem onbekende man volgde hem het toilet in, bedreigde hem met een vuurwapen en rukte een ketting van zijn nek. De dader ging er vervolgens vandoor. De politie hoopt dat beveiligingsbeelden meer informatie oplevert over de identiteit van de dader.

Olie op weg

De politie heeft een inwoner van de wijk Sabana Blanco een waarschuwing gegeven nadat deze motorolie in het afwateringssysteem van de wijk had gegooit. Agenten waren op dit feit gewezen door een buurtbewoner. Bovendien konden ze olie op de weg zien, die vanuit de afwatering de rijbaan was opgestroomd. De dader verontschuldigde zich, beloofde het niet meer te doen en zegde toe zand te zullen strooien over de motorolie die op de weg terecht was gekomen, om slipgevaar te voorkomen.

Natte diefstal

Een toeristenechtpaar dat op pad was met ABC-tours, verklaarde aan agenten dat ze was beroofd van een schoudertas. Dit gebeurde bij de Natural Pool in Bushiribana, terwijl ze aan het zwemmen waren. Het ging om een zwartkleurige tas met behoorlijk wat spullen erin, zoals onder andere een Go-Pro camera, creditcards, roze sportschoenen, slippers, Amerikaanse rijbewijzen en een kamersleutel van het hotel waar ze in verblijven. De politie heeft enkele mensen in de omgeving gevraagd of ze iets hadden gezien, maar dat bleek niet het geval.

Oud-agent aangehouden wegens grootschalige vergunningsfraude

ORANJESTAD — De politie heeft vorige week een oud-collega met de initialen R.E.B.G. aangehouden op verdenking van valsheid in geschrifte en oplichting. De voormalige politiebeambte zou in de periode van 16 april tot 11 november 2016 overheidsdocumenten - inclusief handtekeningen - vervalst hebben. Het gaat onder meer om vergunningen, uittreksels en rechterlijke uitspraken.

De verdachte zou zich hebben aangeboden als bemiddelaar en cliënten 1500 tot 3000 florin hebben laten betalen voor het regelen van een verblijfs- of werkvergunning. In plaats van de legale weg te bewandelen, vervalste de verdachte de benodigde documenten, stempels en handtekeningen. In het onderzoek naar de verdachte zijn minstens veertig vervalste ‘provisieonele vergunningen’ gevonden, waar een bedrijf naar verluidt 21.000 florin voor heeft betaald. Verdachte G. kreeg het zelfs voor elkaar om met valse documentatie Nederlandse paspoorten aan te vragen. Dat gebeurde via een omweg buiten de gouverneur om, hij maakte gebruik van een artikel in de Rijkswet om vreemdelingen via Nederland te naturaliseren. De verdachte ondertekende onder meer namens Integratie-minister Benny Sevinger en gouverneur Fredis Refunjol. Beiden hebben hiervan aangifte gedaan bij het OM. Het onderzoek naar de verdachte is nog in volle gang en richt zich onder meer op documenten die teruggaan tot 2014. Ook Nederland is bij het onderzoek betrokken.

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*** Afl. 1.800.000,-**

*** Afl. 1.200.000,- + Afl. 600.000,- extra**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta diamars 6 di december

UIT BEELD - IN BEELD

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotioneren en shockeren of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. *Amigoe* zoekt wekelijks de vijf indrukwekkendste en mooiste foto's uit die de krant om redactionele redenen niet hebben gehaald.

Wit Gele Kruis

Het was afgelopen januari 30 jaar geleden dat Luzmary Mostacero Diaz Krozendijk in dienst trad bij het Wit Gele Kruis als verzorgende. Zo heeft ze in verschillende wijk-gebouwen gewerkt met veel liefde en dedicatie. Wit Gele Kruis-directeur Gino Goeloe overhandigde onlangs een gedenkplaat aan Diaz Krozendijk voor haar goede inzet en werk de afgelopen jaren en hoopt dat ze nog lang door blijft werken.

Orange Aruba

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad organiseerde recent een bijeenkomst met de naam 'Orange Aruba', waarbij werd gesproken over de zestien activiteiten die de komende tijd worden georganiseerd. Dit om de maatschappij bewust te maken over geweld tegen vrouwen. Op 25 november was het de internationale dag voor de uitbanning van geweld tegen vrouwen.

Kerstverlichting Tanki Flip

De rotonde in Tanki Flip is in kerstsfeer. Algemeen-directeur Luis Oduber van energiebedrijf WEB had vorige week de eer om de verlichtingschakelaar aan te zetten. Oduber laat weten dat WEB dit jaar een lustrum viert wat betreft het decoreren van de rotonde.

Project Sociale Vormings Traject

Een jongeman is druk met het beklimmen van een touwladder, dit in verband met een militaire training bij de marinierskazerne. Hij maakt deel uit van een groep van tien jongens die vorige week aan het laatste deel begonnen van de militaire training 'deadpoint'. Dit in het kader van het Sociale Vormings Traject.

Nieuwe minister

Aruba heeft er een nieuwe minister bij. Richard Arends is afgelopen week ingezworen als nieuwe minister van Economische Zaken. De familie van Arends was ook bij dit heugelijk gebeuren aanwezig en de inhuldiging vond plaats in de ambtswoning van de gouverneur.



Project Sociale Vormings Traject.



Nieuwe minister.



Orange Aruba.



Kerstverlichting Tanki Flip.



Wit Gele Kruis.

yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

Losse
Verkoop-
punten
Amigoe
di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
The Market Alhambra Mall
Fa Yang Supermarket
Food Center
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Food 99

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Via t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

The donkeys have moved to...
BRINGAMOS!

DONKEY SANCTUARY ARUBA
For directions or information: www.arubandonkey.org
or call 593 2933

"Care is more than medication. It's about people."

Dr. Gonzalez and Dr. Johanns improved the general health of the elderly at SABA.

Working together for better care. AZV relieves.

Elderly people should be able to lead dignified lives without the automatic stamp of 'patient'. AZV has enabled Dr. Gonzalez and Dr. Johanns to provide personalized attention to the residents of SABA homes, leading to reduced medication and significantly improved overall health. azv.aw

azv

Censo start met opschonen bevolkingsregister

ORANJESTAD — De Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (Censo) start binnenkort met het opschonen van haar bevolkingsregister. Mensen die niet meer in Aruba wonen, worden uitgeschreven. Een correct bevolkingsregister is namelijk van belang voor verschillende instanties, waaronder de Belastingdienst en AZV.

De grootschalige opschoning van het bevolkingsregister, die er uiteindelijk ook toe moet leiden dat het register structureel schoon blijft, wordt binnenkort uitgevoerd in samenwerking met het Curaçaose bedrijf IT-service bedrijf Core NV. Dat stelt Censo in een persbericht. “De Censo is onder andere verantwoordelijk voor het houden van een correct en

betrouwbaar bevolkingsregister. Dit register dient als gegevensbron voor zowel de publieke als de private sector. Het bevolkingsregister functioneert als authentieke bron voor de persoonsgegevens van ingezetenen”, aldus de dienst.

Rechtsgevolgen

Conform de wet moet het gehele register bestaan uit

mensen die werkelijk op Aruba wonen. “Een juiste vaststelling en vastlegging van de personen die werkelijk hier te lande hun woonplaats hebben en die daartoe gerechtigd zijn, is dus van essentieel belang. Diverse (overheids)organisaties maken gebruik van de opgeslagen gegevens in het kader van hun bedrijfsvoering en verbinden daar ook rechtsgevolgen en sociale fondsen aan.”

De instanties die afhankelijk zijn van de gegevens van Censo zijn onder andere de Belastingdienst, AZV en de Sociale Verze-

keringsbank. Onjuiste geregistreerde gegevens of onterecht ingeschreven personen hebben volgens de dienst ‘financiële gevolgen voor het Land Aruba, voor de sociale fondsen en uiteindelijk voor iedere burger van Aruba zelf’. “Personen die hier niet wonen, dienen daarom niet ingeschreven te staan”, benadrukt Censo.

“Samen zijn wij verantwoordelijk voor een correct en betrouwbaar bevolkingsregister en het waarborgen van onze sociale fondsen. *Nos pais, nos responsabilidad!* (ons eiland, onze verantwoordelijkheid, red.)”.

Metacorp doneert bedden na overstroming



ORANJESTAD — Veertig complete éénpersoons en tweepersoonsbedden zijn van Metacorp via het Rode Kruis Aruba terechtgekomen bij gezinnen wiens huizen op zondag 20 november door de hevige regenval waren ondergelopen.

Slapen in een schoon bed, dat was voor zo’n 100 gezinnen na de hevige regenval van die zondag niet meer mogelijk. Directeur Michel La Haye van het Rode Kruis legt uit waarom: “Stel je voor dat je beerput overstroomt door de enorme regenval en dat dit vieze water je huis binnen-dringt. Dat is bij deze huizen gebeurd.” Vrijwilligers van het Rode Kruis waren enkele

dagen na die regenval op huisbezoek gegaan en constateerden onder andere dat de mensen niet meer op schone en hygiënische matrassen konden slapen. Het Rode Kruis deed een beroep op het bedrijfsleven om te hulp te schieten en Metacorp reageerde daar positief op. CEO Eddie de Veer laat weten dat ze veertig complete bedden hebben gedoneerd.

Het is niet de eerste keer dat MetaCorp materiele hulp biedt. “Dat doen we al jaren en het is gewoon iets dat ieder van ons zou moeten doen. We doneren materialen die afkomstig zijn van het Renaissance hotel, zoals bedden en handdoeken. Na verloop van tijd moeten we inventaris in het hotel vervangen, maar de materialen zijn thuis nog prima te gebruiken.”

De goederen zijn eerst door Metacorp afgeleverd bij het Rode Kruis en daarna bezorgd bij de huizen waar de nood het hoogst was.

Obid: Mainstreet moet gezamenlijk pagara’s afsteken

ORANJESTAD — Stanley de Marchena van Oranjestad Business Improvement District (Obid) wil van het afsteken van de bekende pagara’s (ratelbanden) op oudjaarsdag in de mainstreet een waar evenement maken. Hij hoopt dat alle ondernemers in de hoofdwinkelstraat de pagara’s gecoördineerd willen afsteken, bij voorkeur na de jaarlijkse grote pagara van het Renaissance.

Op deze creatieve manier wil Marchena meer aandacht vragen voor en publiek trekken naar Caya Betico Croes. Hij legt uit dat de bedoeling is om de ratelbanden achter elkaar af te steken, waarbij het beginpunt aan de ene kant van de mainstreet ligt en het eindpunt aan de andere kant.

“We hebben nog geen tijdstip hiervoor gekozen, maar het beste tijdstip om af te steken is vermoedelijk na de grote pagara van het Renaissance, dus na één uur ’s middags.” Dit nodigt volgens Marchena het publiek uit om de viering in de binnenstad voort te zetten.



Een archieffoto van de grote pagara van het Renaissance.

Training ‘signaleren van mensenhandel’

ORANJESTAD — De Nationale Taskforce Mensenhandel organiseert op 7 en 8 december een driedaagse training over ‘de signalen van mensenhandel’. De training is voor medewerkers van de luchthaven, luchtvaartmaatschappijen, hotels, taxibedrijven en andere geïnteresseerde organisaties. Gastspreker is Shamere McKenzie, zelf ooit slachtoffer van mensenhandel.

McKenzie was 21 jaar toen ze gedwongen werd tot prostitutie. Ze had een volledige sportbeurs op een topschool in de Verenigde Staten, toen haar leven radicaal veranderde. Door een blessure dreigde ze haar beurs kwijt te raken. Toen ontmoette ze ‘een aardige man’ die haar zou helpen terug naar school te kunnen. Hij vertelde haar dat ze veel geld kon verdienen met het dansen in een club. In plaats daarvan dwong hij haar om als prostituee voor hem te gaan werken. De jaren daarna werd zij gedwongen om seksuele diensten te verlenen als tip-pelaarster en als stripper. Vaak weigerde McKenzie toe te geven en werd daarom meerdere malen zwaar mishandeld. Ontsnappen was geen optie, tot de politie haar ‘vriendje’ arresteerde en zij haar verhaal kon vertellen.



Archieffoto van Shamere McKenzie (midden) met taskforce-coördinator Jeannette Richardson (l) en Chissey Muller (r) van de International Organization for Migration (IOM)

McKenzie zet zich tegenwoordig in tegen de mensenhandel en -smokkel en is een internationaal gewaardeerde spreker over dit onderwerp.

Met het delen van haar verhaal wil ze anderen informeren over de risico’s om slachtoffer te worden van mensenhandel en over de signalen te herkennen zijn. Zo kan worden voorkomen dat anderen slachtoffer worden. Dat is dus ook het

doel van de training. “Zo kan er mogelijk al in een vroeg stadium actie worden ondernomen om de mensenhandel te voorkomen”, aldus de organisatie. De trainingen zijn op beide dagen in de vergaderzaal van werkgeversorganisatie Atia aan de Pedro Gallegostraat 6 van 09.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 16.30 uur.

Voor belangstellenden die op één van deze dagen niet aan de training hebben kunnen deelnemen, wordt op 9 december in Cas di Cultura van 13.30 tot 16.30 uur een informatiemiddag georganiseerd. Deelname is gratis, maar de organisa-

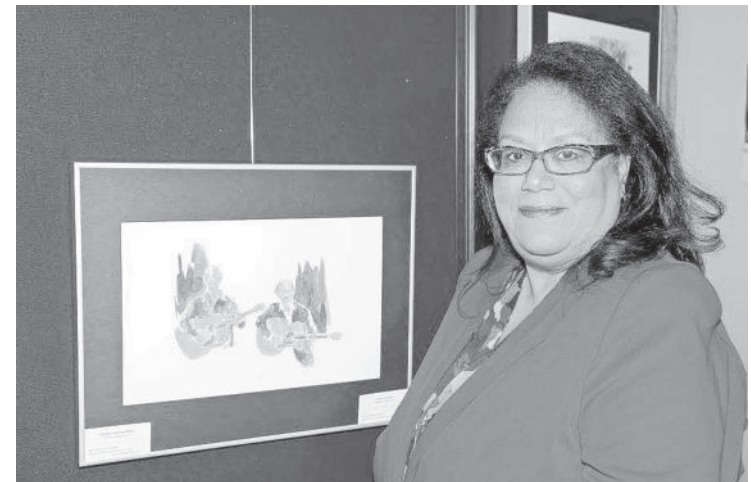
tie vraagt wel of geïnteresseerden zich vooraf kunnen aanmelden via het email-adres lomm@kparuba.com. De voertaal van de training is Engels.

Loverboys

Op 9 december wordt bovendien van 09.00 tot 12.00 uur een informatieochtend verzorgd voor de examenklassen van mavo, havo, vwo, EPI en EPP.

Hierbij wordt vooral aandacht besteed aan de risico’s voor studenten om in het buitenland slachtoffer te worden van mensenhandel onder andere in de vorm van zogeheten ‘loverboys’.

Arubaanse maakt klein schrijfdebuut



DEN HAAG — De Arubaanse Jessica de Lange heeft een bescheiden debuut gemaakt als schrijfter. De voormalige leerlinge van Colegio Arubano schreef één van de verhalen in de verzamelbundel ‘Gevangen in GUO-sfeer’, het resultaat van een gelijknamig schrijfproject dat eind vorige maand gepresenteerd werd in het Oosterwijkse theater Tiliander.

De Lange kreeg, net als andere deelnemers, de opdracht om een sfeerimpressie te schrijven van een optreden dat georganiseerd was door GUO, afkorting van de concertorganisatie Groeten Uit Oosterwijk. Het optreden van de Brabander Gerard van Maasakkers en Belg Lieven Tavenier deed haar denken aan Curaçaonaar Oswin ‘Chin’ Behillia, zodat ze een tekst schreef over troubadours die in hun eigen taal of dialect herin-

neringen oproepen. “Ik heb wel veel teksten geschreven voor anderen, maar nooit over mijn eigen gevoel. Het was ook een uitdaging om mijn liefde voor muziek te verwijderen in het Nederlands en niet in het Spaans of Papiaments,” aldus De Lange. Volgens het publiek was ze daarin geslaagd: “We zijn op een aangename manier geraakt en verast. Geen hoogdravende woorden, maar voor de eenvoudige liefhebber van muziek en kunst, gemakkelijk te begrijpen en aan te voelen,” aldus Jac, die met zijn vrouw Nelly aanwezig was. De Lange, sinds 1977 woonachtig in Nederland, vertaalde in het verleden onder meer Papiamentstalige teksten van Chin Behillia naar het Engels voor een cd van de Curaçaose pianist Randal Corsen en schreef teksten voor een cd van steelpanspeler Konkie Halmeyer, die ze ook produceerde.

Why the fight matters

Shamere McKenzie was in 2012 op uitnodiging van de Taskforce Mensenhandel-Mensensmokkel ook al in Aruba. Ze was toen hoofdspreker tijdens een lezing in de Universiteit van Aruba (UA) getiteld ‘Why the fight against Human Trafficking matters’. Amigoe sprak na afloop van deze lezing met McKenzie en publiceerde destijds haar aangrijpende verhaal.

ZEE LEEST

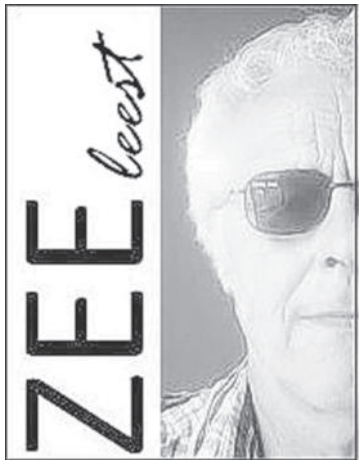
Sinterklaas

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Het Sinterklaasgevoel is weer terug en daar verheug ik me over. Dat heb ik te danken aan mijn kleindochter in spe. Mijn huis-Russen zijn ongevoelig voor het 5 december-feest. Hun feest is pas met Oud en Nieuw als Djet Maroz op bezoek komt. Niet vergezeld van een zwarte knecht, maar van een sexy, blonde, jonge vrouw. Dat is een stuk leuker en scheelt veel discussie. Maar mijn kleindochter is degelijk katholiek opgevoed en katholieken kun je alles wijs maken, zelfs dat homo’s minder rechten hebben dan andere mensen. Ze heeft het Sinterklaasgevoel niet van huis meege-

kregen, daar gaat het meer om Feliz Navidad. Aan mij de schone taak om daar verandering in aan te brengen. Ik voel me een beetje een missionaris, verspreider van het Sinterklaasgeloof. De technieken ontleen ik ook aan die katholieke voorgangers. Kraaltjes en spiegeltjes in de schoen in aanloop naar het grote feest, dreigementen als ‘Ik hoop niet dat Sinterklaas dit ziet’ en als klap op de vuurpijl een echt wonder. De wortelen in de schoen en de verlanglijstjes zijn verdwenen, in plaats daarvan is ergens in huis een groot pakket verstopt. Dit keer in de wasmachine, dan hebben ze even werk te zoeken.

Zouden missionarissen ooit getwijfeld hebben aan de oprechtheid van hun bekeerde volgelingen? Vast wel, bij mij bestaat zeker twijfel.



De kleine meid is al acht jaar en dan wankelt langzamerhand het Sinterklaasvertrouwen. Ze probeert niets te laten merken, want ze weet dat mijn plannetjes altijd goed eindigen. Bij McDonalds bijvoorbeeld of op een terras met een ijsje. Haar vrouwen in mij is zo groot dat ze zich zelfs zonder klagen kindonvrien-

delijke groente op het bord laat scheppen in de wetenschap dat ze die in een onbewaakt ogenblik wel op mijn bord kan schuiven. Dat ze twijfelt, merk ik aan haar zoektochten door het huis in deze week voorafgaand aan het feest. In de inloopkast tref ik een keukentrapje aan dat ze waarschijnlijk gebruikt heeft om te kijken of er iets op de bovenste planken verstopt was. De kast in mijn kantoor staat op een kier, terwijl ik weet dat ik hem goed dicht gedaan heb. Maar ik ben een doorgewinterde Sinterklaas-vierder. De aankopen lagen niet in huis, maar waren verstopt in de kofferbak van de auto. Twee keer per week breng ik haar in die auto naar zwemles. Met een sadistisch genoegen denk ik dat ze, zonder het te weten, op de achterbank slechts tien centimeter van

haar zoekdoel verwijderd was. Ongetwijfeld heeft ze ook in de groentela gekeken om te controleren of ik de wortelen niet gewoon teruggelegd heb. Daar heb ik op gerekend. De wortelen zijn verwerkt in de rijsttafel. Het bewijsmateriaal mag ze straks zelf opeten.

De verstoppplaats in de wasmachine blijkt goed gekozen, de familie is al tien minuten vruchteloos aan het zoeken. Ze hebben mij er al een paar keer bij geroepen, maar ik moet eerst dit verhaal voor u schrijven. Daar moet ik nu een eind aan breien, want kleindochter staat met de handen over elkaar in de deuropening. Haar gezicht staat op onweer. Ik moet nu meehelpen te ‘buskeren’, laat ze op dwingend toon weten. Na Sinterklaas ga ik weer aan de slag met haar Nederlands.

Televisieprogramma's

Nederland



15:30	Radar
16:15	Spoorloos
17:10	Schuldig
18:00	Pauw
19:00	Journal
19:20	Pauw
20:20	EenVandaag
20:50	Journal
21:32	Tekst-tv

dinsdag 6 december

0:55	Nederland in beweging
1:10	Geheugentrainer
1:30	Journal
2:10	Goedemorgen Nederland
2:30	Journal
2:40	Goedemorgen Nederland
3:00	Journal
3:10	Goedemorgen Nederland
3:30	Journal
3:40	Goedemorgen Nederland
4:00	Journal
4:15	Nederland in beweging
4:30	Journal
4:40	Geheugentrainer
5:00	Journal
6:15	Tijd voor MAX
7:00	Journal
9:00	Het vragenuurtje
10:00	Journal
10:30	Pauw
11:35	Socutera
12:00	Journal
12:10	Tijd voor MAX
12:55	Politieke partijen
13:00	Journal
13:15	EenVandaag
13:45	Sportjournaal
14:00	De wereld draait door
15:00	Journal
15:30	Opsporing verzocht
16:25	Opgelet?!
17:20	De rijdende rechter
18:00	Pauw

Nederland



15:25	2Doc: De claim - zoek tocht naar roofofstal uit de Tweede Wereldoorlog
17:00	Nieuwsuur
17:55	Duivelse dilemma's
18:25	Podium Witterman
19:25	De nachtzonen
19:40	Nieuwsuur
21:20	Tekst-tv

dinsdag 6 december

1:40	Hallo Nederland
2:00	Journal met gebarentolk
2:15	Journal

BNV



15:25:	NOS Journaal
15:30:	Sesamstraat
15:45:	Het Klokhuis
16:05:	NOS Jeugdjournaal
16:15:	Blokken
16:40:	Thuis
17:10:	Dagelijkse Kost
17:25:	EenVandaag
17:50:	NOS Sportjournaal
18:00:	VRT Journaal
18:45:	De Wereld Draait Door
19:35:	NOS Journaal
19:55:	Weerbericht Europa/Afrika
20:00:	A'dam - E.V.A. III
20:45:	3 Op Reis
21:20:	UMESH pop up teevee
21:50:	Nieuwsuur
22:35:	Weerbericht
	Amerika/Caraïben
22:40:	Pauw
23:35:	Iedereen beroemd

dinsdag 6 december

00:00:	VRT Journaal
00:30:	Tuinen van Verwondering
01:10:	MAX Geheugentrainer
01:25:	Blauw Bloed
02:00:	Frysland DOK
02:30:	Zapp Sinterklaasfeest 2016
03:25:	NOS Journaal
03:30:	Sesamstraat
03:45:	Het Klokhuis
04:05:	NOS Jeugdjournaal
04:15:	Blokken
04:40:	Thuis
05:10:	Dagelijkse Kost
05:25:	EenVandaag
05:50:	NOS Sportjournaal
06:00:	VRT Journaal
06:45:	De Wereld Draait Door

2:30	Journal met gebarentolk
2:35	Journal
3:00	Journal met gebarentolk
3:15	Journal
3:45	Jeugdjournaal met gebarentolk
4:00	Journal met gebarentolk
4:15	2Doc: De claim - zoektocht naar roofofstal uit de Tweede Wereldoorlog
5:35	Van A naar B
6:25	De wereld draait door
7:25	Binnenstebuiten
7:57	Politieke partijen
8:00	Journal
8:20	Radar
9:00	Groen licht
9:30	Spoorloos
10:20	Geloof en een hoop liefde
11:00	Journal
11:10	Mijn Maria
11:20	Katholiek Nederland tv
11:50	Natuur op 2: Planet Earth
12:50	Geloof en een hoop liefde
13:30	Hallo Nederland
13:50	Binnenstebuiten
14:20	Vroege vogels
14:50	Met het mes op tafel
15:25	Brandpunt
16:20	De tafel van Tijs
17:00	Nieuwsuur
17:55	2Doc: The wonderful kingdom of Papa Alaev
18:55	Kunstuur

Nederland



16:55	De Braboneder verkast?!
17:35	Rundfunk
18:00	Toren C
18:35	Ali B op volle toeren
19:15	De wereld draait door
20:05	De Braboneder verkast?!
20:40	De wereld draait door
21:29	Tekst-tv

dinsdag 6 december

1:30	Pingu
1:35	Timmy tijd
1:45	Bumba
1:50	Sesamstraat
2:05	Twinpops
2:15	George & Paul
2:20	Koekie kruimel films
2:25	Woazel & Pip overal vriendjes
2:40	Zappelin go
2:50	Olivia
3:00	Q Pootle 5
3:10	De Smurfen
3:25	Super Abby
3:35	Shaun het schaap
3:45	Jeugdjournaal

3:50	Masha en de beer
3:55	Iedereen K3
4:15	Calimero
4:30	Kindertijd
5:00	Teletubbies
5:10	Zappelin go
5:15	Bing
5:25	Mijn vriendjes
	Teigetje en Poeh
5:35	Minnie's strikken toons
5:40	Harry en Toto
5:55	Nellie & Cezar
6:00	Sesamstraat: 10 voor ...
6:15	Timmy tijd
6:25	De avonturen van Bert en Ernie
6:30	Pim en Pom
6:35	Bibbelje Big
6:45	Mickey Mouse clubhuis
7:10	Joe en Jack
7:20	Maya de bij
7:35	K3 dansstudio
7:50	Apennoten
8:00	Babar en de belevenissen van Badou

8:10	Tip de muis
8:20	Kindertijd
8:45	Angelina ballerina
9:00	Sesamstraat
9:15	Leuke verhalen van Winnie de Poeh
9:20	Sesamstraat: 10 voor ...
9:30	Rintje
9:35	Heidi
10:00	The jungle book
10:10	Peter Pan
10:35	Checkpoint
11:05	Beste vrienden quiz
11:25	Spangas
11:45	Gek op jou
12:00	De magische winkel
12:15	Street magic
12:30	Kaal of kammen
12:50	Heibel langs de lijn
13:00	Alleen op de wereld
13:23	Het klokhuis
13:45	Jeugdjournaal
13:55	Spangas
14:25	Brugklas
14:50	3 op reis
15:30	Baby te huur
16:20	The undateables
17:10	Linda's mannen
17:55	First dates
18:50	De wereld draait door

TeleCuraçao



15:30	TBA
16:00	Overdrive - TCFM
17:00	Strea Chiki (r)
18:00	Bonocho Korsou
19:00	TeleDeporte
19:30	Home Team (r)
20:00	TeleNotisia
20:45	Extra Plus
21:00	Wega di Number Korsou
21:10	Partispashon di Morto
21:15	Pagina Sosial
21:30	Den Nos Kas
22:30	TBA
23:00	TeleNotisia (r)

ATV



15:00	Steve Harvey
16:00	News 4 New York at 4
17:00	News 4 New York at 5
18:00	News 4 New York at 6
18:30	NBC Nightly News
19:00	Extra
19:30	Access Hollywood
20:00	The Voice
22:00	Timeless
23:00	New 4 New York at 11
23:30	The Tonight Show
	Starring Jimmy Fallon

TeleAruba



14:30	Sorteo di Lotto
14:40	Ivo 4 Life na TeleAruba
16:15	Nos Mainta
18:15	Time Out
18:30	Primera Plana
19:00	Duimstok
20:00	Telenoticia
21:00	Sorteo di Lotto
21:10	Magia di Pasco
23:30	Telenoticia
00:30	Rep. Magia di Pasco
03:00	Telenoticia
04:00	Nos Mainta 05DEC16

SUBWAY Aruba werkt volop aan renovatie locatie Palm Beach.

Oranjestad – Aruba, 30 November 2016: Nadat Subway Palm Beach veel materiele schade heeft geleden als gevolg van de hevige regenbuien op 20 november jongstleden, zijn de renovatiewerkzaamheden meteen van start gegaan zodat men de locatie zo snel mogelijk weer kan openen.



Het management van Subway informeerde eerder de gemeenschap dat de locatie Palm Beach gesloten is totdat de renovatiewerkzaamheden compleet zijn afgerond. Iedere moeilijke situatie heeft zijn positieve kant en in deze betekent dat dat het team dat zich met de renovatie bezighoudt de locatie Subway Palm Beach een nieuw gezicht geeft. “De insteek is om iedere klant een plekje te kunnen geven in een moderne en comfortabele setting met een interieur volgens de laatste mode”, zegt manager Tai-Foo Lee.

Terwijl de werkzaamheden op Palm Beach plaatsvinden, nodigt Subway klanten uit om naar de andere locaties te gaan, zoals Subway Alhambra en Subway Paradera die het dichtsbij Noord liggen.



Subway bedankt haar klanten voor hun trouw aan de 7 locaties die het bedrijf heeft op Aruba. Voor vragen of bestellingen kan gebeld worden met: Cura Cabai (588-4388), Sta. Cruz (585 1277), Paradera (582 1077), Alhambra (280 1277), Dakota (583-3877) of Renaissance Market Place (280 4177). Meer informatie is ook te vinden op www.facebook.com/SUBWAYARUBA.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Mirte de Rozario
Bobby Spier
Annaica Flores
Esther Kiks
arubaredactie@amigoe.com

Special Projects Manager

Linda Reijnders
lreijnders@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnements)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:

Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostrenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Dinsdag, 06 Dec. '16



Britannia
08.00 – 17.00

Dienstdoende huisartsen

Maandag 05 Dec. 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal 527-4580

Dr. Velasquez

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas

Dr. Ramautar

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

Botica Aloe 584-4606

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Central 585-1965

**Steun ons
werk
met
uw
gift.**

‘Weer zit niet mee bij inventarisatie dammen’

WILLEMSTAD — De ministeries van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) en Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) zijn nog bezig met een inventarisatie van de afwateringswegen op het eiland om een goede doorloop te waarborgen. Dit heeft echter vertraging opgelopen vanwege het weer.

“Het weer zat helaas niet mee, vandaar dat de overstromde dam die voor de beschadiging van het strand van Lagun heeft gezorgd, nog niet op schade geïnventariseerd kon worden voor eventuele herstelwerkzaamheden. De dam moet hiervoor wat drogen en bovendien is er nog veel water aanwezig”, aldus de secretaris-generaal van GMN. In het weekeinde van 26 en 27 november viel er op delen van Bándabou ruim 150 mm regen. Met name het strand bij Lagun werd hard getroffen door een overvloed aan stromend water, afkomstig van een nabijgelegen dam. De secretaris-generaal licht toe dat het onderhoudsplan voor dambeheer het hele

jaar doorloopt, waaronder zowel groot als klein onderhoud valt. “Maar aangezien de afwateringscapaciteit voor een groot deel ook belemmerd wordt door bijvoorbeeld zwerfval dat voor opstoppingen zorgt van duikers en rooien – het ministerie van VVRP is nu ook zeer druk met het nalopen daarvan –, is het belangrijk om een oproep aan de bevolking te doen om zorgvuldiger met afval op het eiland om te gaan. Ik heb het niet over vegetatie in rooien, dit dient niet zomaar weggehaald te worden, ik doel op zwerfval”, aldus de GMN-sg. Ze licht verder toe dat er vanuit GMN een prioriteitenlijst is opgemaakt. “Het is niet zo dat men zich

nu meteen zorgen moet maken dat er vanwege een prioriteitenlijst sprake zou zijn van in slechte staat verkerende dammen, het gaat hier puur om een lijst van aanpak met het oog op aanhoudende regenval”.

Ze legt verder ook uit dat de interministeriële samenwerking op dit vlak plaatsvindt in het verlengde van een in maart jl. ingestelde commissie, waarvan de ministeries van VVRP en GMN ook deel uitmaken. Dit is de Integrated Water Resources Management (IWRM) Curaçao. De IWRM-commissie is bezig met een integraal waterbeleid en bestaat verder nog uit een vertegenwoordiging van leden van de stichting Tera Awa Simía Bándabou (TAS), nutsbedrijf Aqualectra, de Meteorologische Dienst Curaçao (MDC) en de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) van het VVRP-ministerie. “Deze commissie

werkt dus gezamenlijk om tot een integrale aanpak te komen voor onder meer de opvang van regenwater en het tegengaan van menging van zoet met zout water. Ook dambeheer valt onder de aandachtspunten”, aldus GMN-secretaris generaal.

Onderbezetting

Het GMN-ministerie heeft twee personen die vanuit de uitvoeringsorganisatie Milieu en Natuurbeheer (MNB, voorheen Milieudienst), belast zijn met het algehele dambeheer op het eiland. Op de constatering dat hier sprake is van onderbezetting, antwoordt de GMN-secretaris generaal als volgt: “Helaas ziet men dat er binnen het gehele ministerie sprake is van onderbezetting, de overheid streeft ernaar met minder meer te bereiken en daar komt allocatie van de beschikbare mensen ook automatisch bij kijken. Vandaar dat men door interministeriële samenwerking ook een integrale inzet van mensen kan bewerkstelligen.”

Domeinbeheer pakt vervuiling aan



Foto: VVRP

WILLEMSTAD — Domeinbeheer heeft de tuin van het oude gebouw van het Bestuurscollege aan de Concordiastraat in Punda schoongemaakt. De actie is ingezet na klachten over rotzooi rondom het gebouw.

De tuin werd gebruikt als dumpplaats voor oud witgoed en andere soorten afval, dat onder meer door drugsverslaafden werd achtergelaten. Naar aanleiding hiervan heeft Domeinbeheer, de instantie die belast is met het onderhoud aan overheidsge-

bouwen, een schoonmaakactie gehouden. De overheid roept de bevolking op geen afval te dumpen in de tuin. De poortdeur van de tuin is daarnaast gesloten om te voorkomen dat het erf opnieuw wordt gebruikt als vuilstortplaats. Domeinbeheer werkt mo-

menteel aan een beleidsplan voor het onderhoud aan lege overheidsgebouwen om dergelijke situaties in de toekomst te kunnen vermijden. Er zullen reguliere controles plaatsvinden en vervuilers zullen strafbaar worden gesteld.

Ten slotte is er ook een speciale lijn ingeschakeld waar men melding kan maken van afvaldump rondom overheidsgebouwen: 0800-1919.

Samenwerken in monumentenzorg



Foto: Edoel Simbo

WILLEMSTAD — Diverse onderwerpen omtrent erfgoed kwamen zaterdag aan bod. Allereerst was er een symposium over het belang van digitaal erfgoed voor onderwijs en onderzoek, terwijl elders op het eiland de ondertekening plaatsvond van een samenwerkingsprotocol over beleid, zorg en bescherming van monumenten op Curaçao. Minister Jet Bussemaker van OCW in Nederland tekende dit protocol samen met minister Suzy Camelia-Römer van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning. Daarna ging Bussemaker door naar de UoC voor de lancering van het digitale platform.

Invorderingsrente belastingdienst verlaagd

WILLEMSTAD — De invorderingsrente die de Ontvanger kon berekenen over openstaande bedragen wordt per 1 januari 2017 verlaagd van 9 naar 3 procent. Dat maakte Alfonso Trona van de Ontvanger vorige week donderdag bekend tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad.

De Ontvanger voerde echter tot nu toe een gedoogbeleid en berekende geen invorderingsrente over openstaande bedragen. Volgens demissionair minister van Financiën was de hoogte van de invorderingsrente irrelë ten aanzien van de huidige monetaire situatie. In april heeft het parlement ingestemd met

een herziening van de invorderingsrente. Het nieuwe percentage is volgens Jardim laag genoeg om personen die een openstaande bedrag hebben niet in een moeilijke situatie te brengen en hoog genoeg om personen te stimuleren om hun aanslag te betalen. Personen betalen per 1 ja-

nuari de nieuw vastgestelde invorderingsrente, wanneer ze na de laatste betalingstermijn nog een bedrag moeten betalen. Vanaf de eerste aanmaning na het verstrijken van de betaaltermijn kan de Ontvanger invorderingsrente in rekening brengen. Doordat de Ontvanger momenteel een gedoogbeleid voert kunnen belastingplichtigen tot 31 december hun openstaande bedragen betalen zonder dat de invorderingsrente over dat bedrag wordt berekend. Na 31 december vervalt deze mogelijkheid.

Zorgen Justiana over toename verpaupering

WILLEMSTAD — Sidney ‘Bicho’ Justiana, voormalig vakbondsleider en tegenwoordig werkzaam bij de Inter-Continental University of the Caribbean (ICUC) maakt zich zorgen over de toenemende verpaupering en achteruitgang op sociaal gebied, waarvan op het eiland sprake is. Justiana ziet het als een belangrijk punt voor de nieuwe regering onder MAN-signatuur, om samen met de private sector deze achteruitgang een halt toe te roepen. “Men moet ervoor gaan zorgen dat er meer perspectieven gecreëerd worden. Dat heeft op dit moment de prioriteit”, geeft Justiana aan.

Justiana, in het verleden voorzitter van onderwijsvakbond Sitek en Kamara Sindikal, constateert dat er sprake is van een zorgwekkende ontwikkeling op het eiland. “We zien op allerlei gebieden dat er sprake is van achteruitgang. En dat merk je niet alleen op economisch gebied, maar zeker ook aan het aantal mensen met psychische problemen. Als je geld hebt is dat geen probleem. Je zoekt psychologische hulp. Maar de lagere en midden-

klassen komen niet aan dat soort hulp toe. Zij krijgen het niet alleen economisch, maar ook sociaal en psychologisch moeilijk. Dat is een ontwikkeling waar wij ons allemaal zorgen over moeten maken.” Deze achteruitgang gaat gecombineerd met een toename van het materialisme, merkt Justiana op. “Geld is belangrijk. Nieuwe dingen zijn belangrijk. We zijn niet meer tevreden met wat wij hebben. We willen de nieuwste iPhone en de nieuwste

iPad. Maar we vergeten dat als je vandaag iets nieuws hebt, er over een tijdje weer iets nieuws zal komen. Maar deze levensstijl wreekt zich. Je ziet meer en meer zwervers op straat. Het zijn niet meer zwervers die een drugs- of alcoholprobleem hebben. Het gaat om mensen die zonder geld zitten en nergens terecht kunnen.” Aan de andere kant is er volgens Justiana ook sprake van toename van geweld. Onlangs werd er iemand in elkaar geslagen vanwege een misverstand in het verkeer. Dit zorgt ervoor dat de mensen met goede bedoelingen zich in huis opsluiten en dat de ‘onrustzoekers’ de straat kunnen opeisen. De vraag is of dit ontwikkelingen zijn, die wij in onze gemeenschap willen.” De oplossing die Justiana voor ogen heeft gaat uit van

een fundamentele verandering van mentaliteit in de samenleving. “Wij moeten mensen, vooral jongeren, meer perspectieven bieden. Je hoeft geen consultant te zijn om een goed leven te kunnen leven. Wat is er mis mee om timmerman of schilder te zijn. Maar in onze samenleving worden deze ambachten niet meer voor vol gezien. Als je dochter thuis komt met een timmerman, gaan je wenkbrauwen automatisch fronsen. Maar er is niks mis met zo’n beroep. Iemand die een opleiding voor timmerman of schilder volgt, leert dat je er niet komt met het snelle geld. Maar om zo’n mentaliteitsverandering te bewerkstelligen, moeten we terug naar het onderwijs en dienen wij als gemeenschap voldoende perspectieven voor onze jongeren te creëren.”

UoC-studenten op studiereis in Canada



WILLEMSTAD/TORONTO — Een groep studenten van de University of Curaçao is momenteel op een ‘financiële’ reis in Canada en New York, die twee weken zal duren. De eerste week bezoeken zij financiële instellingen in Toronto, Canada en daarna financiële en toezicht houdende instellingen in New York.

Het doel van deze bezoeken bij verschillende grote toezichthouders en grote financiële instellingen is, om bij te dragen aan een betere en meer praktische financiële kennis. Afgelopen week heeft de groep bezoeken gebracht aan instellingen als de Bank of Nova Scotia, de Brondes-

bury Group en Dominion Lenders, waar Sarah Makhomet een inspirerende presentatie verzorgde over ‘successful entrepreneurship’. Op woensdag stond een bezoek aan de Investment Industry Regulatory Organization of Canada (IIROC), een bewakend orgaan, op de agenda. Bij IIROC hebben Marc Stechisin en Adrian Carter een interessante presentatie gegeven over hoe deze organisatie toezicht uitoefent op de effectenbemiddelaars in Canada en hoe zij hun wettelijke verantwoordelijkheid om de markt te bewaken en te beschermen, uitvoert. De groep heeft uitleg gekregen over hoe de markt in Canada functioneert en hoe het toezicht op

de markt is ingericht, vooral omdat je te maken hebt met verschillende toezichthouders op zowel federaal als provinciaal niveau. Donderdag brachten de studenten een bezoek aan York University en Ontario Securities Commission (OSC). York University is de op één na grootste universiteit van Canada, telt ruim 55 duizend studenten en is vooral bekend om de (bedrijfs)economische opleidingen. De groep kreeg een lezing over ‘Global Developments in Corporate Governance and Ethics’ verzorgd door professor Richard LeBlanc. Hij staat wereldwijd bekend als een van de prominente academici op het gebied van Corporate Governance. LeBlanc

heeft hierover veel boeken gepubliceerd en ook verleent hij advies op dit gebied aan zowel landen als publieke en private entiteiten. Professor LeBlanc heeft veel nadruk gelegd op ethiek, integriteit en belangenverstrengeling binnen een organisatie. Tevens heeft de groep een rondleiding gekregen op de campus van York University, een indrukwekkend universitair dorp met de nadruk op technologie en etnische integratie. De studenten hebben daarnaast een bezoek gebracht aan de OSC, een provinciale toezichthouder welke verantwoordelijk is voor het bewaken en handhaven van de effectenwetgeving en effectenbeurs in Ontario.

Lancering Dutch Caribbean Digital Platform Nederlands-Caribisch erfgoed steeds meer digitaal

WILLEMSTAD — De Nederlandse minister van Onderwijs, Cultuur & Wetenschap, Jet Bussemaker, heeft zaterdag tegen het middaguur officieel het open Dutch Caribbean Digital Platform gelanceerd. Dat was tijdens het symposium Dutch Caribbean Digital Heritage, erfgoed voor onderwijs en onderzoek, dat tegelijkertijd bij de University of Curaçao (UoC) en de universiteit van Leiden in Nederland werd gehouden.

Tussen beide instituten vond een live videoverbinding plaats om de lancering van dit platform te vieren. Het Nederlands-Caribische erfgoed wordt hiermee steeds digitaal. De digitale collectie van erfgoedmaterialen bevat boeken, kaarten, rapporten, tijdschriften, kranten en archivalia van vóór 1954. Het betreft de Caribische collecties van het KITLV en het KIT, twee Nederlandse onderzoeksinst-

ellingen die enkele jaren geleden gedwongen waren om hun bibliotheken te sluiten. Al hun kostbare materialen zijn nu in beheer van de Universiteitsbibliotheek Leiden. De digitalisering van het Caribische deel van deze collectie is tot stand gekomen op initiatief van de Nederlandse en Curaçaose ministeries van Onderwijs. De bibliotheek van de UoC maakte als Caribische partner deel uit van dit grote digitaliseringsproject. Op initiatief van deze Curaçaose bibliotheek is bovendien, met steun van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied een belangrijke aanvulling van deze collectie gerealiseerd. Deze bestaat uit negentien unieke op Curaçao aanwezige materialen, plus de digitalisering van de originele archivalia verzameld door archivaris Hamelberg, die in beheer zijn van de Koninklijke Bibliotheek in Den Haag. Tijdens het symposium werden de deelnemers op de hoogte gebracht van de nieuwste

ontwikkelingen op dit gebied, maakten ze kennis met de collectie en leerden zij hoe zij hier in hun werk optimaal gebruik van kunnen maken. Een centrale plaats hierin heeft de digitale bibliotheek die de UoC heeft ontwikkeld en die door de hele gemeenschap gebruikt kan worden: het Dutch Caribbean Digital Platform (dcdp.uoc.cw). Behalve de collecties van Leiden en Hamelberg, is ook de dataverzameling van Jaap van Soest opgenomen (onder andere auteur van Olie als Water), de Palm Music Foundation (bladmuziek) en wordt gewerkt aan de digitalisering van de collective Brenneker/Juliana. Manager van de UoC-bibliotheek Margo Groenewoud verwacht dat deze collectie alleen maar zal groeien. Individuele digitale collecties kunnen toegevoegd worden en er kan ook met indexeringen verwezen worden naar papieren archiefcollecties, die het zoeken vergemakkelijken.

20 miljoen meer op ontwerpbegroting 2017

PHILIPSBURG — Minister van Financiën van St. Maarten Richard Gibson is erin geslaagd om een ontwerpbegroting voor het komende jaar op te stellen met 20 miljoen gulden meer dan begroot voor 2016. Het totale budget bedraagt 458.101.671 gulden, ten opzichte van 438 miljoen dit jaar. Voor kapitaaluitgaven is een bedrag van 74.819.330 gulden uitgetrokken.

Op de ontwerpbegroting, die vandaag wordt besproken in de Centrale Commissie van de Staten, zijn de subsidies aan stichtingen en organisaties weer volledig of verhoogd opgenomen. Alle ministeries en groepen, ondersteund door de overheid, moesten afgelopen jaar 10 procent inleveren.

Het ministerie van Onderwijs, Cultuur, Jeugdzaken en Sport (ECYS) krijgt wederom het leeuwendeel van de ontwerpbegroting, een bedrag van 122.171.170 gulden, een stijging van

2.746.057 gulden ten opzichte van dit jaar.

Het parlement en de Hoge Colleges van Staat krijgen 18.032.585 gulden, een toename van 1.529.804 gulden. Een bedrag van 76.192.657 gulden is bestemd voor het ministerie van Algemene Zaken (AZ), een stijging ten opzichte van de 74.275.917 gulden van dit jaar. Het ministerie van Justitie krijgt ook iets meer. Het huidige bedrag van 72.752.923 gulden wordt 74.187.115 gulden. Voor het ministerie van Financiën is 54.134.920 gul-

den uitgetrokken voor 2017, ten opzichte de 49.384.652 gulden van het lopende jaar. Het ministerie van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid (VSA) ontvangt 53.366.574 gulden in het komende jaar, een stijging ten opzichte van de 52.184.937 gulden van dit jaar. Het ministerie van Toerisme, Economische Zaken, Transport en Telecommunicatie (TEATT) heeft het laagste bedrag van de zeven ministeries toebedeeld gekregen: 24.854.677 gulden, wat een lichte stijging inhoudt ten opzichte van de 23.990.078 gulden van dit jaar. Het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur (Vromi) zal het moeten doen met 35.161.975 gulden, een lichte stijging van 781.133 gulden.



Vogels kijken met Stinapa

KRALENDIJK — Stinapa biedt mensen die meer willen leren over de diversiteit aan vogels op Bonaire, zaterdag 10 december weer de mogelijkheid om mee te gaan vogels kijken bij de LVV (Kaminda Lagoen).

Het gebied heeft continu zoet water en is daarom zeer aantrekkelijk voor veel soorten vogels. Er zijn daar ook

zeer zeldzame vogels voor de ABC-eilanden waargenomen. Zo zijn er de afgelopen weken bijvoorbeeld de Sora-

ral, de Noordelijke Lijster en de Chileense Kievit waargenomen.

Aanbevolen wordt om een verrekijker (wie er geen heeft, mag er een van Stinapa lenen), gesloten schoenen en drinkwater mee te

brengen. Voor reservering graag bellen naar telefoonnummer 717-8444. Er worden geen kosten berekend, maar donaties zijn altijd welkom. Er wordt verzameld bij de afvalwatertanks. De tocht duurt van 16.30 tot 18.00 uur.

Schildpaddenpresentatie voor kinderen



KRALENDIJK — De Sea Turtle Conservation Bonaire organiseert in de week van 12 december, in samenwerking met Stichting Lezen en Schrijven en de Mediabus, een reeks gratis presentaties voor schoolgaande kinderen over de bedreigde zeeschildpadden van Bonaire.

De presentaties, die worden gegeven door STCB Specialist Funchi (in het Papiaments), hebben als doel de kinderen op een leuke, inter-

actieve manier te vertellen over zeeschildpadden en hun leefgebied. Welke schildpadden kun je tegenkomen op Bonaire?

Wat doen schildpadden wanneer wij niet kijken? Waarom kunnen schildpadden, net als dinosauriërs, uitsterven? En hoe kunnen wij de zeeschildpadden helpen? Na de presentatie en het beantwoorden van alle vragen, biedt STCB een creatieve workshop waarbij kinderen houten schildpadjes kunnen beschilderen, die ze na af-



loop mee mogen nemen naar huis. De presentaties worden in samenwerking met de Mediabus georganiseerd en vinden plaats op de volgende locaties: maandag 12 december in Sentro dit Barrio Rincon, dinsdag 13 december in Sentro di Barrio Antriol, woensdag 14 december in Sentro di Barrio Noord Sa-

liña en vrijdag 16 december in Sentro di Barrio Nikiboko. Alle presentaties beginnen om 13.30 uur. Voor vragen kan men contact opnemen met Kaj Schut via e-mail: cepa@bonaireturtles.org, of telefoonnummer 717-2225, of met Mariana Cecilia via e-mail: mediabusbonaire@gmail.com, of telefoonnummer 777-2015.

Grote belangstelling voor ‘Festival del Caribe’

KRALENDIJK — De belangstelling om naar Cuba te reizen is groot gezien het aantal mensen dat zich heeft ingeschreven voor het ‘Festival del Caribe’ in juli volgend jaar. Het festival vindt plaats in Santiago de Cuba. Zoals bekend is de 37e editie van het ‘Festival del Caribe’ gewijd aan Bonaire, de ‘Parel in de Cariben’.

Het is een unieke gelegenheid voor Bonaire om voor het internationale voetlicht te staan, zo stelt het Openbaar Lichaam Bonaire in een persbericht. De organisatie Casa del Caribe zorgt voor de promotie van het festival in Latijns-Amerika, Europa en op de andere Caribische eilanden. Elk jaar bezoeken duizenden toeristen dit festival dat bekend staat om zijn feestelijke en culturele sfeer. Bonaire krijgt de

kans om zijn cultuur, geschiedenis en natuur uit te dragen tijdens het festival.

De organisatie Keiru bon biedt iedereen die Cuba wil bezoeken, als toerist of als artiest, de gelegenheid om dit te doen tijdens het festival. Keiru bon organiseert, onder leiding van Anneline Beukenboom en Bigalda de Marchena, het logistieke gedeelte. Er zijn verschillende reispakketten met ticket, hotel en verblijf inbegrepen. De reisperiode is van 1 tot 10 juli. Wie wil deelnemen aan dit unieke evenement kan zich nog inschrijven bij de SKAL tijdens kantooruren.

Voor verdere informatie kan men een e-mail sturen naar festivaldelcaribebon@gmail.com. De laatste dag voor inschrijving en betaling is 20 december.

Flip wint wijkenwandelroute

WILLEMSTAD — De wijk Flip heeft het wandelproject gewonnen dat Unidat di Barrio en Banko di Boluntario Kórsou onlangs organiseerden.

Het project met de naam ‘Ruta Históricu Kultural di Barrio’ werd elf keer georganiseerd. De organisatie wilde in de vorm van een wandeling een link leggen met het verleden, het heden

en de toekomst waarin de identiteit van de wijken en bewoners centraal staan.

De elf wandelroutes werden door de wijkbewoners zelf gekozen. Een jury koos uit-

eindelijk drie wandelroutes langs historische, sociale en culturele bakens van een wijk als de winnaars. Op de tweede plaats eindigde de wijk Domi en de wandelroute in Soto eindigde op de derde plaats. De winnende wandelroute zal in 2017 nog een keer worden georganiseerd.

Terugblikken en vooruitzien op Saba Day

THE BOTTOM — Tijdens de 41e viering van Saba Day in St. John’s hielden verschillende hoogwaardigheidsbekleders vrijdagochtend toespraken.

Gezaghebber Jonathan Johnson, die de tijd nam om de Almachtige te danken dat het eiland gespaard was gebleven tijdens het op 30 november afgelopen orkaanseizoen, sprak over ‘enorme’ investeringen in de infrastructuur met betrekking tot mobiele telefoontechnologie en ondergrondse kabels en drong aan op het ondersteunen van de jongeren, zodat ze het bestuur in de toekomst kunnen overnemen.

Gedeputeerde Bruce Zagers van Toerisme feliciteerde de Saba Comprehensive School met het bereiken van het basisniveau en drong aan op het vinden van nieuwe kansen en nieuwe investeerders ter ontwikkeling van het toerisme. Rijksvertegenwoordiger Gilbert Isabella stelde dat de relatie met Nederland ‘openhartig en zakelijk’ is, maar ‘nooit ten koste van de relatie’ gaat. Hij vatte de ‘boodschap’ van het bestuur op Saba als volgt samen: “U wilt het op uw eigen manier doen, maar binnen de bestaande regels en wetten, waar nodig met steun uit Nederland.”



Hoogwaardigheidsbekleders tijdens de officiële feestelijkheden in St. John’s, vanuit het midden naar rechts: gezaghebber Jonathan Johnson, Rijksvertegenwoordiger Gilbert Isabella, gedeputeerde Bruce Zagers en de Nederlandse vertegenwoordiger in Philipsburg Chris Johnson. Tweede van links gedeputeerde Rolando Wilson.

Wet financiën politieke groeperingen:

Hoofdstembureau gaat partijen aanschrijven

WILLEMSTAD — Het Hoofdstembureau zal partijvoorzitters gaan aanschrijven waarvan kandidaten nog niet hebben voldaan aan de voorschriften zoals vermeld in de Landsverordening financiën politieke groeperingen. Dit stelt voorzitter van het Hoofdstembureau Raymond ‘Pacheco’ Römer.

Conform de wet die de financiering van politieke partijen regelt, moeten alle 331 kandidaten die hebben deelgenomen aan de verkiezingen van 5 oktober, vanaf de dag van hun kandidaatstelling (8-8-2016) tot de dag van de stemming (5-10-2016) een registratie bijhouden van alle door hen ontvangen giften van 5000 gulden of meer, afkomstig van natuurlijke personen en rechtspersonen. Deze verklaring moet binnen een maand na de dag van de stemming (6-11-2016) met een kopie van de door hen bijgehouden registratie van giften en voorzien van een door hen ondertekende verklaring,

ingediend worden bij het Hoofdstembureau. Maar tot op dit moment moeten volgens Römer nog tussen de 90 en 100 kandidaten aan de wet voldoen. De voorzitter van het Hoofdstembureau kon dit nog niet precies aangeven, omdat pas dit weekeinde er een inventaris zal worden opgemaakt van wie nu wel en wie niet aan de verplichting heeft voldaan.

Volgens Römer hebben tot nu toe zo’n 200 kandidaten een verklaring bij het Hoofdstembureau ingeleverd. Hierbij zitten hele partijen, aldus Römer, maar toch zijn er nog zo’n 90 kandidaten die tot op heden niks van zich hebben laten horen. Zij die nog geen verklaring hebben ingeleverd, zijn inmiddels al twee keer aangeschreven. De periode waarin zij hun verklaring moesten inleveren werd verlengd tot en met eind november. Maar nu heeft het Hoofdstembureau besloten dat de individuele partijvoorzitters een brief zullen krijgen, waarin zij worden opgeroepen om ervoor te zor-

gen dat de kandidaten op de verkiezingslijsten van hun partij alsnog een verklaring indienen. Römer wijst erop dat het Hoofdstembureau de kandidaten te hulp is geschoten door op haar site een verklaring te plaatsen om te downloaden die vervolgens door de kandidaten ingevuld kan worden. Dit document kan dan per mail worden opgestuurd. Volgens de voorzitter van het Hoofdstembureau hebben veel kandidaten van deze mogelijkheid gebruikgemaakt. Maar toch constateert hij dat een meerderheid ervoor heeft gekozen om persoonlijk langs te komen om de verklaring in te leveren. “Blijkbaar hebben veel mensen toch het meeste vertrouwen als ze het persoonlijk inleveren en dan een gestempelde verklaring krijgen, waarop staat dat zij aan de wet hebben voldaan.” Het is de eerste keer dat deze wet wordt toegepast. Conform de wet is het Hoofdstembureau genoodzaakt om aangifte te doen bij het Openbaar Ministerie wanneer kandidaten geen verklaring van giften indienen.

President Italië staat voor moeilijke klus

ROME — De Italiaanse president Sergio Mattarella moet besluiten hoe Italië verder gaat na het vertrek van premier Matteo Renzi. De hervormingsdrang van Renzi is gisteren stukgelopen op een referendum over de vraag hoe parlement en regering doelmatiger kunnen worden dankzij grondwetswijzigingen.

De kiezers stemden in grote meerderheid (circa 60 procent) tegen Renzi's plannen. Italiaanse media stellen dat Mattarella de vertrekkende premier niet kan vragen een nieuwe regering te vormen. Renzi (41) van de centrum-linkse Democratische Partij heeft duidelijk gemaakt dat deze nederlaag voor hem het politieke einde is en hij er na tweeënhalf jaar als regeringsleider de brui aan geeft. De uitslag was volgens waarnemers meer een stem tegen Renzi dan tegen hervormingen.

Het vertrek van Renzi heeft tot onrust in Europa geleid over het komende beleid van de regering in Rome, vooral met betrekking tot de euro en de bankencrisis in Italië. Bij verkiezingen zou de eurosceptische Movimento5Stelle (Vijfsternenbeweging) van Beppe Grillo de grootste kunnen worden. De PD



President Sergio Mattarella (r) van Italië en premier Matteo Renzi twee weken geleden tijdens een ceremonie in het Vaticaan.

is nu nog de grootste partij. Mattarella heeft vandaag in een verklaring tot kalmte gemaand en gezegd dat Italië groot en vol positieve energie is en dat er nu rust en wederzijds respect nodig is. Over zijn gesprek met Renzi stond niets in de verklaring. Italië telde sinds de eeuwwisseling (net als Nederland) al zeven regeringen. De 75-jarige Siciliaan Mattarella zou op zoek moeten

naar een premier die op minstens dezelfde parlementaire steun kan rekenen als Renzi. Een van de namen die in Rome circuleren, is die van de minister van Financiën, Pier Carlo Padoan (66). Hij heeft zijn afspraak vandaag met zijn collega's van de eurogroep afgezegd. Ook de voorzitter van de Senaat, Pietro Grasso (71) zou een nieuwe regering kunnen leiden. Die kan desgewenst aanblij-

ven tot in februari 2018 wanneer er verkiezingen zouden zijn als Renzi de rit had uitgezet. De nieuwe regering zou belangrijke lopende zaken kunnen afhandelen zoals de staatsbegroting voor 2017 en wijzigingen in de kieswet.

De oppositie, inclusief de populistische Movimento5Stelle, eist zo snel mogelijk verkiezingen.

‘Russen en VS om de tafel over Aleppo’

MOSKOU — De Russische regering heeft vandaag aangekondigd met de Verenigde Staten te gaan praten over terugtrekking van rebellen uit de Syrische stad Aleppo. Die gesprekken beginnen volgens minister Sergej Lavrov (Buitenlandse Zaken) morgenavond of woensdagochtend in Genève.

Lavrov waarschuwde dat gewapende groepen die weigeren te vertrekken uit de stad niet op clementie hoeven te rekenen. “We zullen ze behandelen als terroristen en als extremisten. En we zullen een operatie van het Syrische leger steunen tegen die criminele groeperingen.” Washington heeft nog niet bevestigd dat inderdaad zal worden onderhandeld over een terugtrekking uit Aleppo. De rebellen verklaarden

afgelopen weekeinde niet te willen vertrekken uit de stad. Toch erkende een oppositiefunctionaris dat de opstandelingen mogelijk geen andere keus hebben als ze de inwoners van het gebied willen ontsien. Syrische regeringstroepen veroverden de afgelopen tijd in het oosten van de stad een groot deel van het gebied dat voorheen in handen was van de rebellen. Recente gevechten vonden onder meer

plaats op minder dan een kilometer afstand van de beroemde Citadel van Aleppo. Het Russische ministerie van Defensie beschuldigde de opstandelingen er vandaag van een militair veldhospitaal in de stad te hebben bestookt. Daarbij zou een vrouwelijke hospik om het leven zijn gekomen. Twee mensen raakten gewond. Een woordvoerder van het departement wees met een beschuldigende vinger naar de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk. Die landen zouden medeverantwoordelijk zijn voor de artilleriebeschieting van de hulppost, omdat ze de rebellen steunen.

Dochter Soekarno betrokken bij ‘coup’ Jakarta

JAKARTA — De Indonesische politie stelt dat met de arrestatie van tien demonstranten, onder wie een dochter van de eerste president Soekarno, een coup-poging in de kiem is gesmoord. Zeven van de tien activisten worden verdacht van hoogverraad, schreef de Engelstalige Jakarta Post zaterdag.

Volgens de Nationale Politie wilde de groep een massaprotest tegen de gouverneur van Jakarta gebruiken voor hun eigen politieke agenda. Hun plan zou zijn geweest het Huis van Afgevaardigden te bezetten en zodoende

een staatsgreep te plegen. De demonstratie draaide er eigenlijk om dat de christelijke gouverneur het heeft gewaagd uit de Koran te citeren. Daarmee heeft hij de woede gewekt van een groep conservatieve moslims.

Onder de verdachten is Rachmawati Soekarnoputri. Zij is de dochter van Soekarno, de man die Indonesië in 1945 onafhankelijk verklaarde van Nederland en het land regeerde totdat hij werd afgezet door generaal Soeharto, die hem in 1967 officieel opvolgde. Een andere dochter van Soekarno, Megawati Soekarnoputri, regeerde van 2001 tot 2004. Zij weigert tot nog toe ieder commentaar.

VN willen crash Hammarskjöld weer onderzoeken

NEW YORK — Het vliegtuig met de toenmalige secretaris-generaal van de Verenigde Naties Dag Hammarskjöld aan boord stortte neer op 18 september 1961 in het noorden van het toenmalige Rhodesië, nu Zambia. 55 jaar na dato beslist de Algemene Vergadering van de VN morgen of er alsnog een tweede officieel onderzoek naar zijn dood komt.

De populaire Zweedse diplomaat was 56 jaar toen zijn toestel neerstortte. Hij was met diplomaten op weg om een staakt-het-vuren te bespreken tussen Congo en Katanga, dat zijn onafhankelijkheid had uitgeroepen. Onmiddellijk nadat bekend werd dat

de secretaris-generaal was omgekomen, kwam een wereldwijde geruchtenmachine op gang. Tot en met de voormalige Amerikaanse president Harry S. Truman aan toe bemoeide iedereen zich ermee.

Er waren gewapende blanke mannen bij het gecrashte vliegtuig gezien. Het toestel zou gedwongen zijn te landen maar had geweigerd. De DC-6 zou zijn neergehaald in een kogelregen. Namen van daders werden genoemd en weer verworpen. Zweden stelde in 1962 namens de VN een onderzoek in.

Crash door een fout van de piloot, luidde het oordeel. Tot de dag van vandaag was niemand tevreden met die uitkomst.

Geen vergunning voor pijpleiding Dakota

NEW YORK — De plannen voor een omstreden oliepijpleiding over het grondgebied van een Amerikaanse indianenstam in de Amerikaanse staat North Dakota moeten op de schop.

Het geniekorps van het Amerikaanse leger, dat het miljardenproject overziet, heeft gisteren laten weten geen toestemming te geven voor de voorgestelde route. Er moet een alternatieve route worden gezocht.

Het besluit van het geniekorps is een grote overwinning voor de leden van de Sioux-stam van Standing Rock en hun duizenden medestanders. Namen van daders werden genoemd en weer verworpen. Zweden stelde in 1962 namens de VN een onderzoek in. Zij vrezen onder meer vervuiling van het drinkwater en protesteren al weken om de plannen tegen te houden. Demonstranten hebben een groot tentenkamp opgericht in het gebied en bleven daar zitten toen de autoriteiten hard ingrepen.

ING en ABN Amro zijn in financieel opzicht bij het



Leden van de Sioux-stam van Standing Rock vieren de overwinning.

project betrokken. ING verstrekte een directe lening

van omgerekend 233 miljoen euro.

De Nederlandse bank liet eerder weten de gebeurte-

nissen rond het project te onderzoeken.

As van Fidel Castro bijgezet

SANTIAGO — De as van Fidel Castro is gisteren bijgezet op de begraafplaats Santa Ifigenia in Santiago de Cuba, op 2,7 kilometer van de kazerne waar hij zijn revolutie in Cuba begon. De staatsradiozender Radio Reloj liet weten dat dit in besloten kring is gebeurd.

De resten liggen in de buurt van het mausoleum van het graf van José Martí (1853-1895). Hij was een van de leiders tijdens de Cubaanse onafhankelijkheidsoorlog en een voorbeeld voor Fidel Castro. Op het plein Antonio Maceo in Santiago hadden zaterdagavond honderdduizenden mensen afscheid van Fidel Castro genomen. In een toespraak bezwoer zijn broer Raúl het ‘vaderland en de revolutie’ te verdedigen. Met het bijzetten van de as van Castro is er een eind gekomen aan een rouwperiode van negen dagen. Aanvankelijk was het de bedoeling dat de ceremonie op de televisie zou worden uitgezonden, maar uiteindelijk zagen de autoriteiten daar om onbekende redenen toch van af. Castro overleed vorige week vrijdag op negentigjarige



Mensen verzamelen zich in Havana om Fidel Castro de laatste eer te bewijzen.

leeftijd. Een militaire colonne bracht de urn met daarin de as van de overleden leider van de revolutie zaterdag de stad Santiago de Cuba binnen, gadeslagen door tienduizenden mensen die

langs de straten stonden opgesteld. Met een kleine groep kameraden viel ‘El Commandante’ er in 1953 een kazerne aan. Die eerste slag draaide uit op een mislukking, maar

zes jaar later kraaide Castro vanaf het balkon van het stadhuis in datzelfde Santiago de victorie. Hij regeerde het eiland vervolgens bijna een halve eeuw. Raúl nam in 2006 zijn taken over.

Zuid-Afrika hangt vuile was buiten

JOHANNESBURG — In de straten van Johannesburg hing dit week-einde een waslijn van dagen lang over de vraag of de regering of het parlement het lidmaatschap van de Europese Unie kan opzeggen. Die heikele kwestie verlamt het ‘Brexit-beleid’ van de regering van premier Theresa May, die al een tijdschema voor het vertrek uit de EU (Brexit) had aangekondigd.

De golf van seksueel geweld is voor een groepje vrouwelijke slachtoffers aanleiding geweest de vuile Zuid-Afrikaanse was letterlijk buiten te hangen. Volgens de Verenigde Naties vinden in geen enkel land ter wereld zo veel verkrachtingen plaats. De cijfers van de VN zijn echter een stuk lager. Tegenover de 3600 verkrachtingen die de actievoerders tellen, stellen de VN er 132, per dag. De actievoerders zeggen dat veel vrouwen geen aangifte durven of willen doen. De VN baseren zich juist op die officiële tellingen. De Verenigde Naties en de actievoerders vinden elkaar echter in het pleidooi aan de Zuid-Afrikaanse overheid meer te doen aan de bestrijding van verkrachting van vrouwen en meisjes.

Britse opperrechters buigen zich over Brexit

LONDEN — Alle elf Britse opperrechters buigen zich vanaf vandaag vier dagen lang over de vraag of de regering of het parlement het lidmaatschap van de Europese Unie kan opzeggen. Die heikele kwestie verlamt het ‘Brexit-beleid’ van de regering van premier Theresa May, die al een tijdschema voor het vertrek uit de EU (Brexit) had aangekondigd.

Dat dreigt nu in de war te worden geschopt door particulieren. Die klaagden bij een gerechtshof dat het parlement tot de Brexit moet besluiten en de magistraten gaven de klagers gelijk. Het is deze recente uitspraak die

de regering nu bij het Hooggerechtshof betwist.

De gemoederen lopen hoog op. Tal van voorstanders van de Brexit zien in de juridische procedures tegen het verlaten van de EU een poging van de welgestelde elite om de uitslag van het referendum van juni teniet te doen. Een meerderheid van de kiezers, vooral oudere Engelsen, koos toen voor de Brexit.

De zittingen van het Hooggerechtshof worden rechtstreeks op internet uitgezonden, maar een spannende climax wordt deze week niet verwacht. Britse media nemen aan dat de uitspraak in januari komt.

Russisch vliegtuig stort in Middellandse Zee

MOSKOU — Een Russisch gevechtsvliegtuig is vandaag neergestort in de Middellandse Zee. De landing van de Su-33 op het vliegdek-schip Admiraal Koeznetsov mislukte. Het Russisch ministerie van Defensie liet weten dat de piloot van het

toestel zich door middel van zijn schietstoel wist te redden. De Admiraal Koeznetsov ligt voor de kust van Syrië. De vliegtuigen aan boord van Ruslands enige vliegdek-schip voeren missies uit boven Syrië.

Euro

Overtuigend

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen toonden vandaag overtuigende winsten. De politieke onrust in Italië had weinig effect op het gemoed van beleggers. Ze maken zich voorzichtig op voor het rentebesluit van de Europese Centrale Bank (ECB), later in de week.

In Amsterdam stond de AEX-index tegen het middaguur 1,2 procent hoger op 455,18 punten. De Mid-Kap steeg 1,1 procent naar 650,19 punten. De graadmeters in Londen, Parijs en Frankfurt gingen 0,5 tot 1,3 procent omhoog. De beurs in Milaan leverde 0,3 procent in. Van paniek op de financiële markten door het Italiaanse referendum en het vertrek van premier Matteo Renzi, waarvoor vooraf enigszins werd gevreesd, was geen sprake. De euro zakte in de vroege handel wel tot het laagste punt sinds maart vorig jaar (1,0506 dollar), maar toonde daarna een sterk herstel. De koers vierde op tot 1,0685 dollar, tegen 1,0670 dollar bij het slot van de Europese beurzen op vrijdag.

De prijs van een vat Amerikaanse olie ging 1 procent omhoog naar 52,17 dollar. Brent werd 1,1 procent duurder bij 55,07 dollar per vat.

Tokio

Verlies

TOKIO — De beurzen in Azië zijn vandaag met verlies gesloten. Het sentiment stond mede onder druk door de uitslag van het Italiaanse referendum en het vertrek van premier Matteo Renzi. Renzi kondigde aan af te treden nadat Italiaanse kiezers gisteren tegen een ingrijpende staatshervorming hadden gestemd. De uitslag van het referendum en het vertrek van Renzi vergroten de politieke onrust in Italië.

De Nikkei in Tokio daalde 0,8 procent tot 18.274,99 punten. De Hang Seng in Hongkong noteerde 0,7 procent lager in de tussentijdse handel. Beleggers verwerkten een cijfer over de Chinese dienstensector van marktonderzoekers Caixin en Markit. De dienstensector in het land is in november wat sterker gegroeid dan een maand eerder.

De Kospi in Seoul zakte 0,2 procent en de All Ordinaries in Sydney leverde 0,8 procent in. In Sydney sprong het aandeel van energiebedrijf Duet Group 16,6 procent omhoog. Het investeringsbedrijf van de Chinese miljardair Li Ka-Shing heeft een miljardenbod op Duet uitgebracht.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag hoger aan de nieuwe handelsweek begonnen. De hogere olieprijsen zorgen voor een steuntje in de rug. Daarbij worden de Amerikaanse beurskoersen, evenals in Europa, nauwelijks geraakt door de uitslag van het Italiaanse referendum en het vertrek van premier Matteo Renzi.

De Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,4 procent hoger op 19.249 punten. De brede S&P 500 ging eveneens 0,4 procent omhoog, tot 2201 punten. Schermenbeurs Nasdaq pluste met eenzelfde percentage, tot 5278 punten. Bij de bedrijven is er aandacht voor Energy Transfer Partners. Er is geen vergunning afgegeven door de Amerikaanse overheid voor een omstreden oliepijpleiding over het grondgebied van een Amerikaanse indianenstam in North Dakota. Energy Transfer, dat een kleine 3 procent kwijtspeelde, is bij dat project betrokken.

Dijsselbloem: Nee Italië is geen nee tegen EU

BRUSSEL — “Dit is niet het begin van een nieuwe crisis. Het referendum ging over Italië, de uitkomst is niet een anti-Europese stem. De markten hebben kalm gereageerd.”

Dat zei minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën) vandaag in Brussel voor het begin van een eurogroepvergadering waar onder meer over de ontwerpbegrotingen van de eurolanden in 2017 wordt gesproken, inclusief de Italiaanse. De Italiaanse minister Pier Paolo Padoa-Schioppa heeft zich wel afgemeld bij de al maanden geleden geplande bijeenkomst onder leiding van Dijsselbloem.

De Italianen stemden gisteren tegen ingrijpende staatshervormingen, waarna premier Matteo Renzi zijn ontslag aanbod. “Er zal een nieuwe regering komen en die zal aan dezelfde problemen het hoofd moeten bieden”, aldus Dijsselbloem. “Het is een sterk land en ik heb er alle vertrouwen in.” Ook andere ministers reageerden rustig. “Zo zijn de democratische processen”,



Foto: AFP

De Italiaanse premier Matteo Renzi kondigt zijn ontslag aan.

aldus de Duitser Wolfgang Schäuble. “Het is belangrijk dat er een handelsbekwame regering komt maar ik zie geen aanleiding voor een nieuwe eurocrisis.” Over de bank Monte dei Paschi di Siena die dreigt om te vallen, zei Dijsselbloem dat het niet

zo is dat de hele bankensector in Italië in de problemen zit. Er wordt gewerkt aan een oplossing voor de oudste bank ter wereld ‘binnen de Europese regels’. Ondanks de afwezigheid van Padoa-Schioppa bespreekt de eurogroep de in oktober in

Brussel ingediende Italiaanse begroting gewoon, zei Dijsselbloem. Het land wil vanwege de kosten van de vluchtelingencrisis en de recente aardbevingen een ‘flexibele’ toepassing van de regels. Nederland staat daar ‘terughoudend’ tegenover.

Nepgoederen zorgen voor miljardenschade

ALICANTE — Namaakproducten en piraterij leveren enorme economische schade op. Het Bureau voor Intellectuele Eigendom van de Europese Unie (EUIPO) heeft bevestigd dat Europese bedrijven hierdoor jaarlijks 83 miljard euro aan omzet mislopen. Bovendien scheelt het 790.000 banen.

Het gaat onder meer om kleding, speelgoed, sport-schoenen, sieraden, drank, cosmetica, handtassen, medicijnen en muziek.

De jaarlijkse schade aan misgelopen inkomsten voor overheden in negen productgroepen wordt geschat op 14,3 miljard euro.

De directe economische schade van nepgoederen en piraterij door misbruik van merknamen bedraagt 48 miljard euro. Daar komt 35 miljard bij als de indirecte effecten worden mee-



Foto: Shutterstock

Namaakproducten en piraterij kosten Europese bedrijven veel geld.

gerekend. Het bureau verwijst expliciet naar de cadeaumaand december, maar benadrukt dat de schade het hele jaar doorloopt.

Brexit raakt groei Britse bedrijven nog niet

LONDEN — De omzetgroei in het Britse bedrijfsleven houdt aan, ondanks alle onzekerheid als gevolg van het Brexit-referendum van afgelopen zomer. Dat blijkt uit onderzoek waarvan ondernemersorganisatie CBI de resultaten gisteren heeft gepubliceerd.

De cijfers van CBI zijn gebaseerd op onderzoek onder ruim 700 bedrijven. Met name ondernemingen die sterk op consumenten zijn gericht,

deden in de drie maanden tot en met november goede zaken. Industriële firma's rapporteerden over het algemeen wel een wat tragere groei.

De Britten kozen eind juni in een referendum voor een toekomst buiten de Europese Unie. Daardoor zal het land met al zijn handelspartners nieuwe afspraken moeten maken. Dat zorgt voor veel onzekerheid over de economische vooruitzichten, met name op de langere termijn.

RBS schikt voor bijna miljard euro

LONDEN — Royal Bank of Scotland (RBS) betaalt een bedrag van 800 miljoen pond (ruim 1,77 miljard gulden) om een reeks zaken uit 2008 over aandelenhoudersrechten af te ronden. De Britse bank had al een voorziening getroffen voor afronding van de kwestie.

RBS maakte bekend overeenstemming te hebben bereikt met drie van de vijf groepen aandeelhouders, die samen 77 procent van de waarde van de claims vertegenwoordigen. Met de an-

dere twee groepen wordt nog gepraat. Het bedrag wordt over de vijf groepen verdeeld.

De aandeelhouders stellen dat ze misleid zijn in de periode voor de nationalisering van de bank, ten tijde van de crisis. De winst van de bank staat al enige tijd onder druk door de nasleep van de zaak. Topman Ross McEwan zegt blij te zijn met de schikking en hoopt dat de twee resterende aandeelhoudersgroepen er ook mee zullen instemmen, zodat de kwestie kan worden afgerond.

WTO: Geen handelsdeal over ‘groene’ producten

GENÈVE — Het is de Wereldhandelsorganisatie (WTO) niet gelukt afspraken te maken over het wegnemen van handelsbarrières voor milieuvriendelijke producten, zoals fietsen en gasturbines. Dat maakten de voorzitters van het handelsoverleg gisteren bekend.

“De deelnemers zullen terugkeren naar hun hoofdsteden om zich te beraden op de volgende stappen”, aldus de Amerikaanse afgevaardigde Michael Froman en Europees commissaris Cecilia Malmström in een gezamenlijke verklaring. De onderhandelaars konden het niet eens worden over welke goederen precies onder

de overeenkomst zouden moeten vallen. Daarbij speelde ook bescherming van de eigen industrie een rol. De EU bijvoorbeeld wil voorkomen dat goedkope Chinese fietsen de Europese markt overspoelen. Minister Lilianne Ploumen (Buitenlandse Handel) noemt het een gemiste kans dat het niet gelukt is tot overeenstemming te komen. “Het is jammer dat nationale belangen in de weg hebben gestaan van dit verdrag, dat een belangrijke bijdrage kan leveren aan de strijd tegen klimaatverandering. Nederland blijft zich inzetten voor een ambitieus verdrag, met zo veel mogelijk groene, duurzame producten. Hopelijk lukt het binnenkort wel om tot een akkoord te komen.”

‘Nederland moet in 2017 meer uitgeven’

BRUSSEL — Nederland, Duitsland en Luxemburg presteren economisch zo goed, dat ze volgend jaar meer kunnen uitgeven dan in hun begrotingen is voorzien. Daar zijn de eurolanden het over eens, bleek vandaag in Brussel nadat de eurogroep over de ontwerp-begrotingen van 2017 had gesproken. “Maar het blijft van belang dat er een balans is tussen uitgaven en begrotingsdiscipline”, zei minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën) op een persconferentie.

“In Nederland geven we al meer uit en tegelijk verminderen we ons begrotingstekort.”

De Europese Commissie zei in november dat de eurozone in 2017 0,5 procent van het bruto binnenlands product (bbp) meer moet investeren. Nederland werd niet bij name genoemd maar is een van de lidstaten met de meeste budgettaire ruimte daarvoor. In een gezamenlijke verklaring van de EU-ministers vandaag worden de drie landen nu wel genoemd.

Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

Pauze

Nalle records van de afgelopen week was het tijd voor een pauze in de stijgingen. Geheel logisch. Wellicht dat vandaag en morgen deze pauze nog even doorzet. Maar als er verder niets raars gebeurt, dan zien wij de beurzen zich gaan opmaken voor de eindejaarsrally. Ondanks dat het soms leek alsof de beurzen flink moesten inleveren, viel de schade aan het einde van de week reuze mee. De Dow-Jones kon er zelfs nog een winstje uitpersen. Voor de week sloot deze index 0,1 procent hoger. De S&P 500 moest 1 procent inleveren. De Nasdaq verloor 2,7 procent en de Russell 2000 verloor 2,4 procent. De prijs van een vat ruwe olie steeg fors, nadat de OPEC tot een overeenkomst kwam. West Texas Intermediate sloot vrijdag op 51,68 dollar. Vorige week was dat nog 46,48 dollar.



Dat de Nasdaq zo fors daalde, kwam vooral door de oude lievelingen van de beurs, de zogenoemde 'FANG'-aandelen. Dit staat voor Facebook, Amazon, Netflix en Google. Deze aandelen moesten dus fors terug. Na de verkiezingen zijn er andere sectoren die even boven kwamen drijven als aantrekkelijk met de heer Trump als president. Denk dan bijvoorbeeld aan bank aandelen. Dus om geld vrij te maken werden de bovengenoemde aandelen in de verkoop gezet. Niet dat het slecht gaat met deze bedrijven, integendeel. Het gaat prima. Maar het sentiment veranderde. Wij denken dat het een goed moment kan zijn om de hierboven genoemde aandelen eens op te pikken, mocht u deze nog niet hebben in uw portefeuille. Vooral Facebook lijkt ons aantrekkelijk. Olie schoot met ruim 12 procent omhoog in de afgelopen week. Maar deze stijging werd vooral veroorzaakt doordat mensen die verkeerd zaten hun posities moesten afdekken. Als velen dat moesten doen, dan heet dat een 'squeeze'. In dit geval was het een 'short squeeze'. De reactie is in onze ogen dan ook overdreven. Wij denken niet dat deze stijging stand houdt en houden dan ook rekening met een korte daling. Wellicht richting de 43 dollar. Mochten we dat niveau inderdaad zien, dan lijkt het ons een goed instapmoment. Want dat de prijs van olie gaat stijgen, dat staat voor ons wel vast. Maar de stijging van de afgelopen week was een technische stijging met een hoge luchtbelwaarde. Het referendum in Italië is voor de nee-stemmers. Dat is al in de beurzen verwerkt. Het is ruis op de lijn, maar niet voldoende om de beurzen onder druk te zetten. De economische krachten die nu wereldwijd spelen zijn veel belangrijker. Het zal wellicht de euro wat onder druk gaan zetten, wat minder goed is voor de grondstoffen. Maar dat de Europese beurzen hard onderuit zullen gaan, dat denken wij niet. Wellicht dat Amerika alleen op de opening wat terug zal vallen, maar al snel zal men weer overgaan tot de orde van de dag. 14 december is de dag waar iedereen naar uitkijkt. Dan komt er naar alle waarschijnlijkheid een tweede rentestijging in Amerika in de afgelopen tien jaar naar buiten. Ook hier zijn de beurzen al op voorbereid. Niemand houdt rekening met het handhaven van het huidige renteniveau. Dus echt veel negatief nieuws is er niet. Dat sterkt ons in de gedachte dat we aan de vooravond staan van verdere stijgingen van de beurzen die ook aan het begin van het nieuwe jaar zullen gaan doorzetten. Het begin van de week zal wellicht een goede kans zijn om nog 'goedkoop' mee te doen met de stijgingen. Denk aan de 'FANG'-aandelen!

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.



Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART

NEW YORK				AMSTERDAM			
5-Dec				5-Dec			
DOW JONES	19253.89	0.44%	AEX	454.70	1.13%		
S&P 500 INDEX	2206.13	0.65%	ARCELORMITTAL	7.47	4.14%		
NASDAQ	5310.53	1.04%	AEGON NV	4.93	3.60%		
AMAZON.COM INC	756.25	2.15%	KONINKLIJKE AHOL	18.49	1.85%		
APPLE INC	109.56	-0.31%	AKZO NOBEL	57.41	-0.17%		
BAIDU INC-SP ADR	164.33	1.64%	ASML HOLDING NV	95.25	1.56%		
BERKSHIRE HATH-B	159.90	0.32%	DSM (KONIN)	56.49	0.59%		
CITIGROUP INC	57.29	2.27%	HAL TRUST	171.73	0.37%		
COCA-COLA CO	40.46	0.25%	HEINEKEN NV	67.99	-0.09%		
WALT DISNEY CO	99.79	1.31%	ING GROEP NV	12.88	2.14%		
3D SYSTEMS CORP	14.33	5.80%	KPN (KONIN) NV	2.57	-1.83%		
EBAY INC	28.82	1.39%	KONINKLIJKE PHIL	26.85	0.92%		
FACEBOOK INC-A	117.03	1.41%	RANDSTAD HOLDING	48.18	0.74%		
GENERAL ELECTRIC	31.31	-0.10%	RELX NV	15.00	0.27%		
ALPHABET INC-A	774.52	1.32%	ROYAL DUTCH-SH-A	24.37	0.06%		
HP INC	15.46	2.28%	TOMTOM	7.44	1.13%		
HOME DEPOT INC	130.07	0.15%	TOTAL SA	44.78	-0.32%		
INTEL CORP	34.30	0.40%	UNILEVER NV-CVIA	37.21	0.43%		
JOHNSON&JOHNSON	111.78	-0.16%	W.P. STEWART HOL	339.20	-0.34%		
LINKEDIN CORP-A	195.38	0.09%					
MICROSOFT CORP	60.39	1.92%	SCOTIABANK FUNDS		2-Dec		
PROCTER & GAMBLE	82.89	0.59%	US DOLLAR BOND	2.6178	0.30%		
ROYAL DUTCH-ADR	52.31	0.75%	GLOBAL GROWTH	2.5603	-0.90%		
STARBUCKS CORP	57.40	0.32%	US GROWTH	13.7299	-0.54%		
TWITTER INC	18.06	0.70%	CANADIAN GROWTH	2.6667	0.37%		
WAL-MART STORES	70.65	-0.33%					
WHOLE FOODS MKT	30.67	-0.30%	BGF CONT EUR FLEX		2-Dec		
EXCHANGE TRADED FND				5-Dec			
ALERIAN MLP -AMLP	12.10	-0.85%	BGF EMKT BOND	16.67	-0.05%		
ISH GBL HY BD - GHYG	48.40	0.33%	BGF FIX INC GBL OP	13.36	-0.22%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	85.46	0.09%	BGF USD CORE BOND	16.66	-0.12%		
ISH SELECT DIV - DIVY	87.54	0.38%	BGF USD HI YIELD BND	29.55	-0.30%		
ISH MSCI EMKT - EEM	35.34	0.63%	TEMPLETON GBL BND	22.96	-0.22%		
ISH MSCI PAC - EPP	41.22	0.10%	TEMPLETON ASIAN SM	41.07	-0.77%		
ISH RUSSELL - INVV	131.57	0.70%					
ISH S&P 500 - SPY	120.41	0.69%	CURRENCIES		5-Dec		
ISH EUROPE - IEV	37.64	1.07%	EURUSD	114.5000	0.72%		
POWERSH-QQQ	116.73	0.89%	CANIUSD	1.3273	-0.09%		
POWERSHARES DB C	15.75	0.96%	GBPUSD	1.2720	0.27%		
SPDR S&P INT DIV-DXW	36.14	0.67%	COMMODITIES		5-Dec		
SPDR S&P MID 400	298.85	0.97%	OIL WTI	51.88	0.39%		
SPDR S&P 600 SMA	121.35	1.50%	GOLD	1163.14	-1.20%		
VANGUARD REIT - VNQ	79.83	-0.21%	SILVER	16.6670	-0.42%		
WSDOMTR JAP H-EDJX	49.36	1.22%	WHEAT	404.2500	2.21%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Man laat geldpers draaien voor prostituees



Foto: Shutterstock

Een 54-jarige Duitser uit Cham heeft zijn grote aantal bezoeken aan prostituees betaald met vals geld. Om zijn behoefte te bekostigen, produceerde hij zelf valse eurobiljetten. Daarmee betaalde hij minstens honderd keer aan vrouwen in en rond de stad Regensburg. Het ging

fout toen hij een keer een man vals geld had gegeven, die daarmee vervolgens in een benzinestation zijn rekening wilde voldoen. De kassier van het tankstation ontdekte de vervalsing en deed aangifte. Het spoor leidde rechtstreeks naar de valsemunter in Cham.

Schots dorp erft 458.000 euro van oud SS'er

Een oud-SS'er heeft 458.000 euro nagelaten aan het Schotse dorp Comrie, waar hij als krijgsgevangene was vastgehouden. Heinrich Steinmeyer besloot daartoe uit dank voor de goede behandeling die de dorpelingen hem gaven, aldus de Britse krant *The Guardian* gisteren. Steinmeyer werd in 1944 op negentienjarige leeftijd gevangengenomen in Frankrijk en daarna overgebracht naar Groot-Brittannië. Tot juni 1945 zat hij vast in een kamp in Comrie. Daarna plaatsten de Britten hem over naar een ander kamp. In 1948 kwam hij vrij.

In Comrie maakte Steinmeyer vrienden in de lokale gemeenschap. Het lukte enkele bewoners zelfs een keer om Steinmeyer uit het kamp te smokkelen. "Ze namen hem toen mee naar de bioscoop, waar hij zijn eerste film zag", zegt George Carson, zoon van een Britse vriend van de Duitser. Na de oorlog keerde Steinmeyer geregeld terug naar Comrie en sloot daar vriendschappen voor het leven. Hij overleed twee jaar geleden op negentigjarige leeftijd. De wens om geld na te laten aan Comrie is onlangs door de Schotten goedgekeurd.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Skelet dinosaurus Trix gaat op wereldtournee

Het skelet van 'Trix', de tyrannosaurus rex die nu in Naturalis in Leiden is te zien, gaat vanaf eind volgend jaar op wereldtournee. Het skelet en verschillende delen van de tentoonstelling 'T. rex in Town' gaan naar Barcelona, Parijs en daarna naar Macau in China. Als de 66 miljoen jaar oude dinosauriër op reis is, gaat Naturalis bouwen aan een nieuw museum. Eind 2018 moet dat openen en Trix krijgt er een ereplaats. De expositie is een succes. Sinds de opening van de tentoonstelling op 10 september hebben ruim 115.000 mensen oog in oog gestaan met de dino. Skeletten van tyrannosaurus rexen behoren tot 's werelds zeldzaamste fossielen. De Leidense is extra bijzonder, omdat dit een bijna compleet skelet is. Naturalis is het enige museum buiten de Verenigde Staten dat een tyrannosaurus rex bezit.

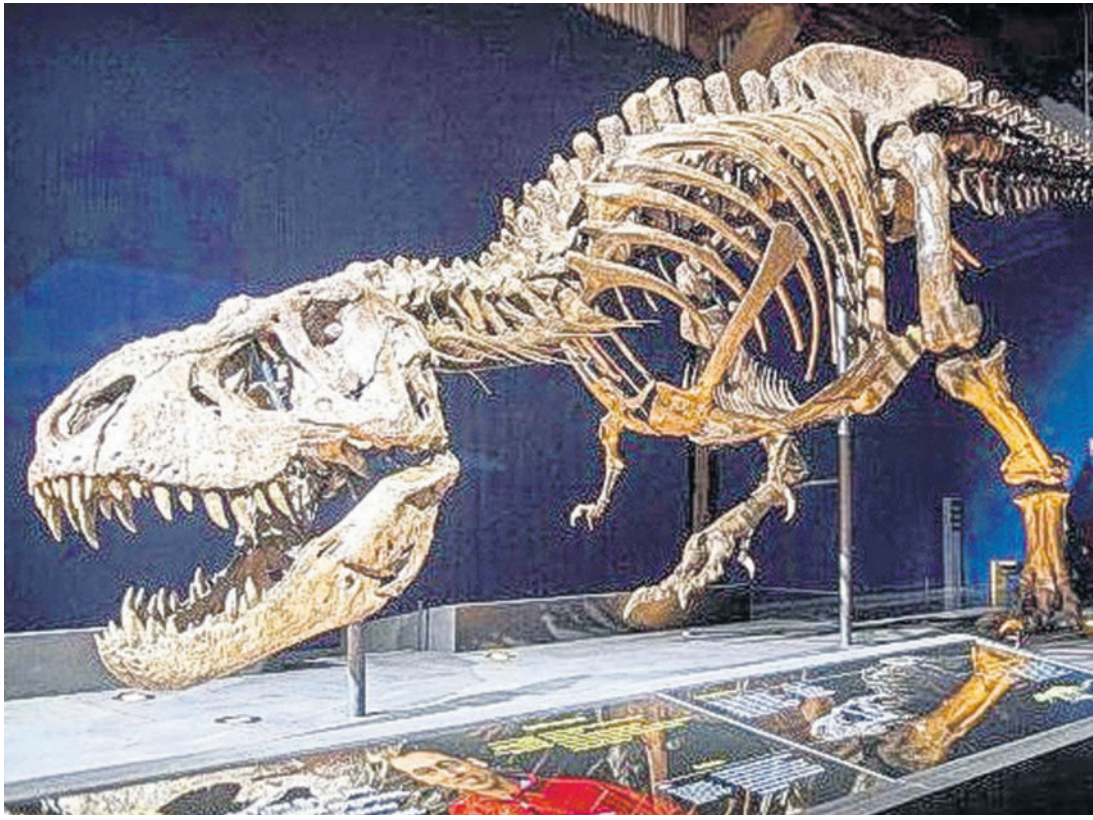


Foto: Naturalis

Liever geen wapens in winkels Levi's



Foto: Shutterstock

De kledinggigant Levi's heeft in de Verenigde Staten opgeroepen niet gewapend

te komen winkelen. De baas, Chip Bergh, heeft in een open brief op internet klan-

Mensen

Queen dankzij jonge stemmers weer bovenaan Top 2000



Foto: Wikipedia

Heel erg verrassend is het niet, ook dit jaar staat *Bohemian Rhapsody* van Queen weer bovenaan de Top 2000. De lijst, uitgezonden op *NPO Radio 2*, werd al dertien keer aangevoerd door de Britse band met de in die tijd vooruitstrevende videoclip. Wel opvallend is dat veel mensen onder de 35 jaar erop stemden.

Vorig jaar stond Queen nog op de tweede plek, na *Imagine* van John Lennon. Het lied kreeg in 2015 een nieuwe lading omdat het

een symbool werd voor hoop, na de aanslagen in Parijs. *Hotel California* van Eagles staat nu op nummer 2; *Led Zeppelins Stairway To Heaven* op 3. Geen podiumplek dus voor de dit jaar overleden Prince, David Bowie en Leonard Cohen. Dit jaar konden mensen op vijf nummers meer stemmen dan voorgaande jaren. Daarmee is een recordaantal stemmen van ongeveer 6,5 miljoen uitgebracht. Vorig jaar waren dat er circa 4,5 miljoen. Stemmers tot 35 jaar ko-

zen dit jaar massaal voor Queen. Ook voor de groep 35 tot 55 jaar was de Britse band favoriet. In de categorie 55-plus ging de voorkeur uit naar *Hotel California*.

Naar de Top 2000 kijken en luisteren elk jaar ongeveer tien miljoen mensen. De lijst met 2000 nummers wordt elk jaar samengesteld door het publiek en is op de radio te horen van eerste kerstdag tot en met oudejaarsavond. Op tv zijn er onder meer de Top 2000 Quiz en Top 2000 a Gogo.

Wetenschap ontwikkelt haar eigen 'speurneus'

Het verfijnde reukvermogen van de hond wordt onder meer ingezet bij het opsporen van

explosieven. Het succes daarvan heeft Amerikaanse wetenschappers aangezet tot het

ontwikkelen van een kunstmatige speurneus. Die blijkt zelfs tot zestien keer beter te werken dan die van de trouwe viervoeter. Kenners schatten dat het reukvermogen van de hond een miljoen keer zo sterk is als van de mens. De plastic neus die nu is vervaardigd door het National Institute of

Standards and Technology in de Verenigde Staten, overtreft dat vermogen nog eens vele malen, staat in het blad *Scientific Reports*. Niet alleen explosieven kunnen volgens de wetenschappers straks kunstmatig worden opgespoord. Ook drugs en mogelijk kanker kunnen worden geroken zolang het appa-

raat op ongeveer 4 centimeter afstand wordt gehouden. De kunstneus 'ademt' vijf keer per seconde in en uit om geuren op te pikken. Die worden meteen geanalyseerd door cellen. Het is nog niet bekend wanneer de speurneus op de markt komt en wat deze gaat kosten. Tot die tijd blijft de hond nummer één.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

ten gevraagd geen wapens mee te nemen, ook al hebben ze daar een vergunning

El Ghazi viert geslaagde rentree



Anwar El Ghazi (r) vierde in het gewonnen thuisduel tegen FC Groningen een geslaagde rentree.

Ajax houdt aansluiting met Feyenoord

AMSTERDAM — Ajax vond gisteren met een moeizame zege op FC Groningen (2-0) aansluiting met koploper Feyenoord in de kampioensrace van de Eredivisie. Het elftal van trainer Peter Bosz blijft in punten gelijk met de rivaal uit Rotterdam, maar heeft wel een minder doelsaldo.

Ajax had het lastig met FC Groningen, dat zich kranig verweerde in een koude ArenA met een open dak. De bezoekers raakten niet in paniek toen ze al na negen minuten tegen een achterstand aankeken. Doelman Sergio Padt voorkwam nog met een fraaie reflex dat Lasse Schöne één van de mooiste doelpunten uit zijn loopbaan maakte. Hij verwerkte het prachtige schot tot corner en kon er weinig vervolgens weinig aan doen dat zijn verdedigers Davinson Sánchez over het hoofd zagen. De Colombiaan stond

na zijn treffer stil bij het vliegtuigongeluk dat veel voetballers van Chapecoense vorige week het leven kostte. De Braziliaanse club was op weg naar een duel met Atlético Nacional, de vorige club van Sánchez. Zonder de geschorste aanvoerder Davy Klaassen en geblesseerde Bertrand Traoré wist Ajax de toeschouwers niet zo te vermaken als tijdens de vorige competitiewedstrijd voor eigen publiek tegen NEC. Vooral Václav Cerny had het lastig op de rechterflank. De vervanger van Traoré merkte dat je bij Jong Ajax makkelijker een tegenstander uitspeelt dan in de eredivisie. Hij moest na een uur plaatsmaken van Anwar El Ghazi, die terugkeerde van een disciplinaire schorsing en veel gevaarlijker was.

El Ghazi verdiende in de 71e minuut een makkelijk gegeven strafschop, die Hakim Ziyech benutte (2-0). De doelpuntenmaker mocht even later nog een keer

vanaf elf meter aanleggen omdat Étienne Reijnen aan het shirt van Nick Viergever was gaan hangen. Dit keer schoot Ziyech echter hard op Padt. Ook El Ghazi kon de doelman van FC Groningen van dichtbij niet passeren en Amin Younes raakte nog de lat. André Onana, de doelman van Ajax, kwam goed weg toen hij bij een minimale voorsprong (1-0) Yoell van Nieuw uitdaagde om een vrije trap links van hem in een hoek te schieten. Hij werd gered door de paal.

Uitslagen Eredivisie speelronde 15

Ajax - FC Groningen: 2-0
Feyenoord - Sparta: 6-1
Willem II - FC Twente: 0-0
ADO den Haag - FC Utrecht 0-2
Vitesse - PEC Zwolle: 3-1
Excelsior - AZ: 3-3
Roda JC - PSV: 0-0
G.A. Eagles - sc Heerenveen: 1-3
Heracles Almelo - NEC: 2-0

Handbalsters starten EK met nederlaag

KRISTIANSAND — De Nederlandse handbalsters zijn het Europees kampioenschap in Zweden met een nederlaag begonnen. De nummer vier van de Olympische Spelen in Rio de Janeiro ging gisteren in Kristiansand verrassend met 30-27 onderuit tegen Duitsland. Oranje nam in de eerste helft een ruime voorsprong (11-6) en leidde halverwege nog met minimaal verschil (14-13).

In de tweede helft ging het tot 18-14 nog goed voor het team van bondscoach Hell Thomsen, de opvolgster van Henk Groener. Daarna gaven de Nederlandse vrouwen de wedstrijd langzaam uit handen. Kelly Dulfer kreeg bij 20-21 een rode kaart.

Lois Abbingh en Nycke Groot scoorden allebei vijf keer voor Nederland, dat in Zweden aantrad zonder Lynn Knippenborg. De speelster van het Duitse Buxtehuder SV haakte op de dag van de wedstrijd af met een knieblessure. Bij Duitsland, dat

ontbrak op de Olympische Spelen, was Svenja Huber met zeven doelpunten het meest trefzeker. Oranje speelt morgen in de tweede groepswedstrijd tegen Polen. Donderdag is Frankrijk, verliezend olympisch finalist, de derde tegenstander. De nederlaag heeft niet direct gevolgen voor Nederland. Drie van de vier landen plaatsen zich voor de volgende ronde op het EK.

Het verlies kwam hard aan bij de Nederlandse vrouwen. “Ik weet niet hoe dit kon ge-

beuren”, zei Yvette Broch, die twee doelpunten maakte. “We hebben niet hard genoeg gevochten, met name in de tweede helft. We waren goed voorbereid en van onder-schatting van de tegenstander was bij ons geen sprake.” De Duitse speelsters vierden na het eindsignaal al springend in een kring feest op het veld. “De eerste wedstrijd op een toernooi is altijd erg belangrijk. In de eerste helft speelden we niet goed. De tweede helft deden we het veel beter”, constateerde speelster Anne Hubinger.

‘Darter Van Gerwen geen serieuze kandidaat’

HILVERSUM — Darter Michael van Gerwen is bij de vakjury voor de verkiezing van Sportman van het Jaar niet serieus in beeld geweest. Dat zegt voorzitter Jeroen Bijl vandaag tegen de NOS.

Van Gerwen won dit jaar 25 toernooien en voert met afstand de wereldranglijst aan, maar kreeg zondag geen nominatie. De dartsbond en menig dartsfan reageerden bijzonder teleurgesteld op sociale media. “We hanteren aan de voorkant een criterium dat een sport die niet olympisch is – en dat is darts – minimaal 55 lan-

den op een WK moet hebben. Daar horen voorronden ook bij. Darts zit behoorlijk onder dat criterium. Van Gerwen is dus nooit serieus in beeld geweest”, lichte Bijl toe. De naam van Van Gerwen is wel genoemd in de slotvergadering, waar Max Verstappen, Dorian van Rijsselberghe, Ferry Weertman, Tom Dumoulin en Sven Kramer de nominaties kregen. “Daarbij werd ook gezegd dat hij het belangrijkste toernooi, het WK, niet heeft gewonnen. We beseffen dat zijn prestaties impact hebben bij het publiek. Dit is ook wel een punt waar we in de toekomst mogelijk meer naar moeten kijken.”

Zwemcoach Wouda zonder verwachtingen naar WK

WINDSOR — Hoofdcoach Marcel Wouda van de Nederlandse zwemploeg durft geen voorspellingen te doen over de wereldkampioenschappen kortebaan van deze week in Windsor. Niet alleen omdat Wouda met een bijzonder jonge ploeg naar Canada is gereisd, maar ook omdat veel andere landen eveneens wat topers thuis zullen laten. “Daarom is het heel lastig om verwachtingen te schetsen over het aantal medailles dat we gaan halen”, zei de 44-jarige Brabander, die is genomineerd voor de verkiezing Coach van het Jaar.

In het Canadese 25 meterbad mogen talenten als Kyle Stolk, Maaikje de Waard, Nyls Korstanje en Marrit Steenbergen zich laten zien. “We gaan met een mooie ploeg naar Canada”, zegt Wouda, die na de desastreus verlopen Olympische Spelen werd aangewezen als de man die de Nederlandse zwemploeg er weer bovenop moet helpen. “Van de vijftien zwemmers die we sturen, maken er elf hun debuut op een WK kortebaan. Leren is mooi meegenomen, maar ze gaan wel primair naar dit toernooi om te presteren. We hebben ons heel serieus op deze WK

voorbereid en ik verwacht dan ook dat er heel hard gezwommen gaat worden. Onze zwemmers zijn klaar om de strijd aan te gaan”, aldus Wouda, die vooral de ontwikkeling looft van de 22-jarige Jesse Puts en de twee jaar jongere Maaikje de Waard. Tussen alle debutanten geldt Ranomi Kromowidjojo, de ontroonde olympisch kampioene op de 50 en 100 vrij, als de ‘vertegenwoordiger’ van de ploeg. De 26-jarige Groningse begint aan haar vierde WK kortebaan. ‘Kromo’ pakte al acht keer goud, waarvan drie keer individueel. Ze verdedigt in Wind-

sor haar wereldtitel op de 50 vrij. Het boegbeeld van de Nederlandse zwemploeg besloot al vrij snel na Rio 2016 dat ze doorgaat met haar sport. “Ranomi is goed bezig”, zegt Wouda, die de Groningse laat trainen onder zijn assistent Patrick Pearson. “Ze is topfit en ‘ready to race’. Ranomi weet hoe ze finales moet zwemmen en medailles moet winnen. Maar afgelopen zomer heeft ook wel geleerd dat er geen zekerheden zijn in de sport. Ook Ranomi zal het moeten laten zien.”

Prijzen
Aan de vooravond van de WK kortebaan wonnen twee Nederlandse zwemmers eervolle titels. Ferry Weertman en Sharon van Rouwendaal zijn gisteravond uitgeroepen tot beste open waterzwemmers van 2016. De prijzen werden uitgereikt op het jaarlijkse gala van de wereldzwembond FINA.

Chelsea komt als winnaar uit voetbalweekeinde



Bournemouth-speler Nathan Aké, hier op archiefbeeld, bekroont een miraculeuze comeback tegen Liverpool.

MANCHESTER — Chelsea is de grote winnaar van het voetbalweekeinde in de Premier League geworden. Vooraf had de ploeg van coach Antonio Conte met het uitduel bij Manchester City het zwaarste programma, maar Chelsea won met 1-3 en zag concurrent Liverpool punten verspelen.

Chelsea sloeg zaterdag de aanval van City op de koppositie succesvol af. De ploeg van Pep Guardiola leidde bij rust nog met 1-0, maar doelpunten van Diego Costa, Willian en Eden Hazard bezorgden de Londenaren de zege. City volgt op 4 punten. Liverpool had gisteren tot op één punt van Chelsea kunnen komen door Bournemouth te verslaan. De spelers van coach Jürgen Klopp

gaven echter in de slotfase een 1-3-voorsprong weg. In blessuretijd maakte Nathan Aké het nog erger voor Liverpool. De Nederlandse Chelsea-huurling tikte de 4-3 binnen, waardoor Liverpool derde op 4 punten van Chelsea blijft.

Arsenal was Liverpool een dag eerder gepasseerd door West Ham United met ruime cijfers te verslaan: 1-5. Alexis

Sanchez was de grote man. De Chileen scoorde driemaal en bereidde de openingstreffer van Mesut Özil voor. Alex Oxlade-Chamberlain maakte het vierde doelpunt voor Arsenal. Andy Carroll deed nog iets terug namens West Ham United.

Manchester United en Everton raakten nog verder achterop. De ploegen speelden met 1-1 gelijk na een treffer van Zlatan Ibrahimovic en een benutte strafschop van Leighton Baines. De achterstand op Chelsea liep op naar 13 punten voor United en 14 voor de ploeg van Ronald Koeman.

Toekomst Vettel ligt bij Ferrari



Foto: AFP Photo

Mercedes kan fluiten naar de komst van de Duitser Sebastian Vettel.

DAYTONA — Sebastian Vettel zal zich niet laten verleiden door een aanbod van Mercedes en blijft bij Ferrari. Dat zei de Duitse viervoudig wereldkampioen in de Formule 1 gisteren in het Amerikaanse Daytona. “Het is geen geheim dat ik een contract heb bij Ferrari voor volgend jaar, dus het lijkt me duidelijk dat mijn toekomst daar ligt.”

Mercedes is op zoek naar een vervanger voor Nico Rosberg, de wereldkampioen van 2016 die vorige week onverwacht

zijn carrière beëindigde. Sindsdien gonst het van de namen die in aanmerking komen voor het begeerde tweede stoeltje naast de Brit Lewis Hamilton. Ook Vettel is genoemd. “Ik weet niet wat Mercedes van plan is, maar voor mij geldt dat ik bij Ferrari al druk bezig ben met volgend jaar.

Er gaat veel veranderen en we zijn optimistisch gestemd”, aldus Vettel, die dit jaar zonder zege bleef voor de beroemde Italiaanse renstal. Mercedes en Red Bull troefden de rode bolides keer op keer af.

Woods speelt bijrol bij rentree



Foto: Getty Images via AFP Photo

Golfer Tiger Woods in actie op de Hero World Challenge.

NASSAU — Tiger Woods is bij zijn eerste toernooi sinds augustus 2015 als vijftiende geëindigd. De veertigjarige Amerikaanse golfer ging gisteren tijdens de vierde en laatste ronde van de Hero World Challenge rond in 76 slagen. Dat was voor de veertien-voudig majorwinnaar, die uitkwam op een totaal van 284, zijn slechtste ronde.

Woods maakte op de Bahama's zijn rentree na twee rugopera-

ties. De voormalige nummer één van de wereld behaalde in 2008 zijn laatste majorzege en is inmiddels afgezaakt naar de 879e plaats op de wereldranglijst. De Hero World Challenge is een toernooi dat Woods zelf organiseert. “Het voelt goed om terug te zijn”, aldus Woods. “Al heb ik deze week ook een aantal fouten gemaakt.” De zege op de Bahama's ging naar Hideki Matsuyama. De Japanner had 270 slagen nodig. De Zweed Henrik Stenson werd tweede met 2 slagen meer.